





## AGENDA CURACAO

**BIOSCOPEN:**  
Roxy: 8.30 "A Matter of Innocence." Cine-Rio: 20.00 The Ten Commandments. West-end: 19.00 en 21.00 Billion Dollar Brain. Cinelandia: 19.00 en 21.00 The Sergeant. Drive-In: 19.00 A tiger walks. Airport Cinema 1: 19.15 en 21.15 Angeliqne No. 5.

**BOTICA'S:**  
Otrabanda: Brion, tel.: 23222. Punda: Wilhelmina, tel.: 12380.

**DIVERSEN:**  
GROT VAN HATO: 09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.

JAN KOCK: 9.00 - 17.00 Open. DAMMEN: Damtoernooi — Club J.P.F. — 20.00.

BRIDGEN: Club Capi: Dominguito: 20.00.

BARBECUE: t.g.v. symposium door pres. hof van Ned. Antillen.

**HOTELS:**

Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 — 01.00 Open Waterfort Rotisserie: 12.00 — 15.00 Open voor lunc. 19.00 — 22.30 Open voor diners. Cave de Neptune: 23.00 Optreden zangeres Tina Robin. Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.30 — 23.00 Open voor diners. 21.00 — 01.00 Show en dansen. Snackbar-service: 11.00 — 18.00 Open. Tambour: 19.00 — 01.00 Open. Flamboyant: Beach Hotel: Mangrooroom: 19.00 Open voor diners. Chuchubbar: 23.00 Optreden Wanda Curtis en dansen op muziek van Fermin and his dominicanos. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Dansen en Show. Muz.: Country Inn Combo. Bistro L'Oase: Open. 11.00 — 03.00. Jan Kock: vanaf 20.30 open. Floor Show.

**CURUM:**  
18.00 Petitiones; 18.00 Nieuws Pap.; 18.15 Parada deportiva; 18.30 Musica selecta; 18.45 Progr. voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.10 Muzikaal allerlei; 19.30 Discovaria; 20.30 Operette klanken; 21.00 Muziek van hier en daar; 2.00 Nieuws; 2.05 Ga nog niet weg; 23.30 Sluiting.

## BEURSBERICHTEN

**NEW YORK** — De New Yorkse effectenbeurs, die er de laatste tijd door allerlei ongunstige berichten maar niet in kon slagen een koersverbetering van betekenis tot stand te brengen, heeft woensdag een krachtig herstel te zien gegeven. Dat kwam voornamelijk door hoopgevend nieuws over de vredesonderhandelingen in Parijs. Overigens waren ook dinsdag de koersen al flink gestegen. De omzet bereikte met 19,35 miljoen aandelen bijna het record van 19 december 1968 van 19,63 miljoen aandelen. Wat dat nieuws uit Parijs betreft: een woordvoerder van het nationale bevrijdingsfront heeft gezegd dat het front bereid is tot onderhandelingen die de vrede nabij zullen brengen. Dat werd in financiële kringen in New York een goed teken beschouwd, de besprekingen staar eerder al een paar weken. De beurs sloot woensdag op het hoogste peil van de dag en de bedrijvigheid was van dien aard dat de ticker een achterstand van vier minuten opleefte. Het industrieel gemiddelde van Dow Jones doorbrak de grens van 950, wat volgens de deskundigen als een goed teken moet worden beschouwd. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1584. Daarvan sloten er 942 hoger, 419 lager en 223 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 19.350.000 stuks, de obligatie-omzet 17.920.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor de industrie fondsen sloot op 950,18.

**AMSTERDAM** — Philips was vandaag vast in een licht verdeeld markt. De overige internationaal gemakkelijkere, Cultures verwaarloosd, schepvaarten en staatsfondsen verdeeld. Markt blijft tot dinsdag gesloten.

## BEURS VAN NEW YORK

	1/5	28/4
Aluminium Corp.	84	79 1/2
Amerada	118 1/2	117
Amer. tel. and tel.	56 3/8	55 5/8
Anacanda	53	51 7/8
Bethlehem Steel	33 1/2	34
Boeing	47 1/4	48 3/8
Brit. Am. Oil	24 1/2	24 3/4
Canadian Pacific	87 1/4	87 5/8
Caterpillar	52 1/8	49 3/8
Chrysler	50 1/4	48 3/8
Continental Gas	28 7/8	28 5/8
North. Am. Philips C.	37	37
Dupont de Nemours	146 3/4	143 7/8
Westerbanc	42 1/2	41 1/8
Ford Motor	52	50 1/2
General Electric	87 3/4	82 1/2
General Motors	81 5/8	79 7/8
I.B.M.	328	324 1/4
Intern. Nickel	39 3/8	37 1/2
Intern. tel. and tel.	50 7/8	50 1/2

## BEURSVAN AMSTERDAM

	2/5	29/4
Pe Ned '66-1	95 1/4	97 1/8
KLU	118,10	117,60
Heineken bel. en be	166,50	165,80
Heineken's beer	169,90	167,50
Hoogovens	113,50	113,20
KZ.O.	167,50	165,70
Philips	189,40	186,90
Unilever	123,10	123,90
Kon. Olie	193,40	192,10
KLM	238,50	236,90
KNSM	222 3/4	222 1/8
V. Ommeren	143 1/8	141 1/4
Scheepvaartunie	135 1/8	135 5/8
Alk. Bank Ned.	271,00	272,00
le Ned. Verz. Mij.	628	633 1/2
Nat. Nederlanden	960	946
Ngombezi	88	87
Albert Heijn	224,80	221,10
Bergh Jurgens	188,00	186,00
Bergos	580	570
V. Berkel	182	188
Bols	205,00	202,00
Bredero Ver. Bedr.	481	481 3/4
Burhmann Tetterdoo	620	621 1/2
Bijenkorf-Beheer	870	850
Calve	158 1/2	158
Cur. Handelsmij.	572	575
Elsevier	532	524
Fokker	161	157
V. Gelder	1077	1080
Gat-Broccades	259,50	248,00
V.D. Grinten	133,70	133,00
Flagebeijer	22,00	21,90
Indola	285	290
Internatio	175 1/2	176
Kon. Ned. Papier	380	383 1/2
Mueller	685	680
Nazden		

## Bijzonder gunstige resultaten EN/NEN

DEN HAAG — Het concern E.N./N.E.N. te Den Haag heeft in 1968 een zeer gunstig resultaat behaald.

De levensverzekeringmaatschappij, de Eerste Nederlandse Verzekering-Maatschappij op het leven en tegen Invaliditeit n.v., behaalde een winst voor belastingen van f 12.482.958,- over 1968 tegen f 7.149.276,- over 1967 (ned. crt.). Deze gunstige resultaten zijn vooral te danken aan een stijging van de rentewinst en aan een verbetering van het resultaat op sterfte en mutaties. De kosten ondergingen weliswaar een stijging maar deze kon door de toegenomen bedrijfsomvang worden opgevangen.

Ondanks tegenwerkende factoren was de productie aan nieuwe verzekeringen in 1968 nog iets hoger dan in 1967, t.w. f 1,15 miljard (1967 f. 1,12 miljard). Het totale verzekerde bestand steeg daardoor tot f 6,83 miljard (ult. 1967 f. 6,25 miljard). De ontvangen premie eigen rekening steeg van f 116 miljoen in 1967 tot bijna f 120 miljoen in 1968.

De premiereserve, het bedrag der verplichtingen tegenover verzekeringnemers, nam van f 1.026 miljoen tot

f 1.117 miljoen toe; de beleggingen stegen van f 1.096 miljoen tot f 1.222 miljoen. Het gemiddeld rendement der beleggingsportefeuille liep onder invloed van de hoge rentestand op van 5,11pCt tot 5,36pCt.

De fraaie resultaten geven aanleiding, een dividend voor te stellen van 14pCt. (1967 12pCt.) Voor aandeelhouders betekent dit een stijging van de uitkering van f 1,8 miljoen tot f 2,1 miljoen. Verzekeringnemers met aandeel in de winst zien het hun toekomende stijgen van f 1,4 miljoen tot 1,8 miljoen. Aan het zichtbare eigen vermogen kan f 4,8 miljoen (v.j. f 2,8 miljoen) worden toegevoegd. Dit vermogen stijgt dan, mede door koerswinst op effecten, tot f 89 miljoen (v.j. f 81 miljoen).

Bij de schadeverzekeringmaatschappij, de Verzekeringsbank "De Nieuwe Eerste Nederlandsche" n.v., steeg het premie-inkomen van f 88 miljoen in 1967 naar bijna f 105 miljoen in 1968, d.i. een vooruitgang met 19,2pCt. Zowel het binnenlands bedrijf als de buitenlandse bedrijfsgebieden hebben tot deze aanzienlijke expansie bijgedragen.

De schadecijfers waren als geheel genomen wat beter dan vorig jaar. De kostenstijging bleef beperkt tot 7,6pCt. De winst bedroeg f 2.563.004 (v.j. f 2.109.639).

Mede door een aanzienlijke koerswinst op effecten namen de extra waarborgen toe met f 3,5 miljoen. Zij bedragen thans f 26,5 miljoen. Inclusief de technische reserves belopen de totale waarborgen f 104,5 miljoen.

Zoals bekend hebben de besturen der concerns Eerste Nederlandsche en Nillmij besloten tot een volledige samenwerking. In het persbericht, dat eind februari jl. is uitgegeven, werd een dividend over 1969 van de op te richten houdstermaatschappij van tenminste 20pCt. in uitzicht gesteld. Naar evenredigheid zal de Eerste Nederlandsche daarin bijna 60pCt. moeten bijdragen. Over de aandelenkapitalen der gezamenlijke fusiepartners ad ruim f 25 miljoen zou het concern E.N. dan ca. f 3 miljoen aan dividend moeten inbrengen. In het bedoelde persbericht is reeds aangekondigd, dat de E.N. het voornemen heeft, na de fusie reserves om te zetten in aandelenkapitaal. Daardoor zal de houdstermaatschappij t.z.t. dividend ontvangen over een verhoogd nominaal kapitaal E.N., waarbij het dividendpercentage zodanig zal worden vastgesteld, dat het bedrag aan dividend E.N. in orde van grootte van f 3 miljoen zal liggen.

Een geconsolideerde winst voor belastingen ad meer dan f 15 miljoen zoals over 1968 behaald laat zulk een uitkering ruimschoots toe. Bovendien zal op basis van de met het Ministerie van Financien gemaakte afspraken de over 1969 te tonen winst een stijging te zien geven vergeleken met de presentatie over 1968, ook al moet tegenover deze stijging een groter bedrag uitgegeven worden aan vennootschapsbelasting.

## EMMASTAD

**WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.**  
Kantoor open: 07.30 — 23.30 tel.: 2307 28/4 (23.30) — (07.30) R.E. Hollander tel.: 44282 B.g. tel.: 9  
**PERSONNEL SERVICES**  
Maandag 28/4 t/m vrijdag 2/5 L.M. Ridley tel.: 0-44283 Alexanderlaan 13, Rio Canario. B.g. tel.: 9-9.  
**N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY**  
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel.: 2552/2458  
**ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELGEHEDEN**  
Maandag 28/4 t/m vrijdag 3/5 00.00 - 07.30 tel.: 9  
**AVIATION SERVICE**  
28/4 (23.30) - 3/5 (06.30) J. Caljouw tel.: 4339

## Verolme's grootste zaterdag te water

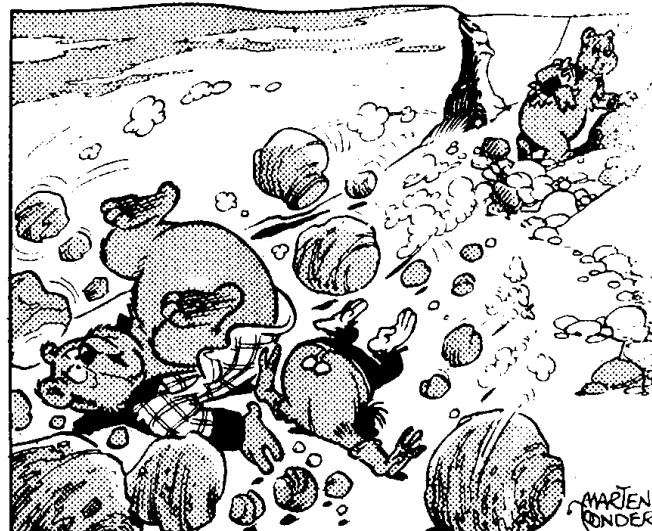
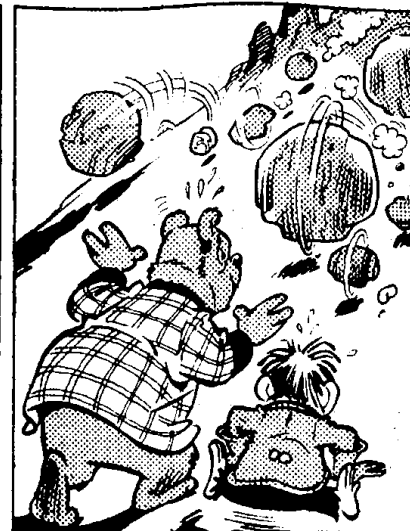
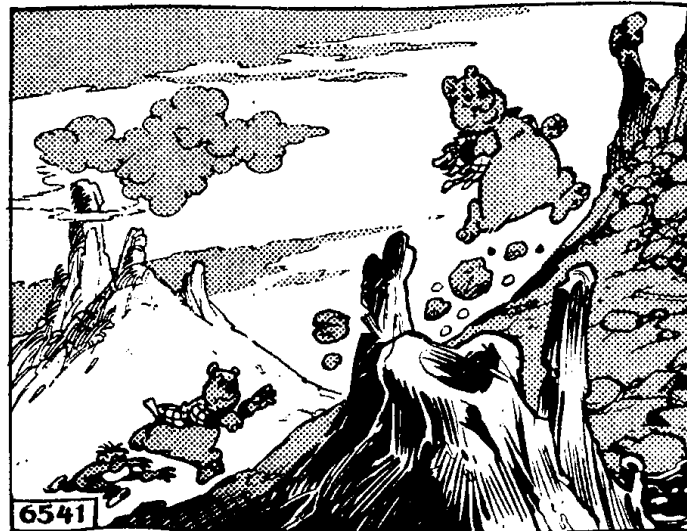
**ROTTERDAM** — Op de Verolme-werf in Rozenburg wordt zaterdag morgen 10 mei om elf uur de super tanker Esso Cambria tewater gelaten. Het is het grootste schip dat ooit op een Nederlandse werf werd gebouwd. Bij Verolme rekent men erop dat het schoupsel door enkele tienduizenden mensen zal worden gadeslagen. De Esso Cambria is de eerste van een serie van drie 255.000 tons schepen, die bij Verolme voor rekening van Esso worden gebouwd. Onmiddellijk nadat de mammoet van de gloed-nieuwe helling, die gelijk met het schip werd gebouwd, is gegleden wordt al de kiel gelegd voor de tweede supertanker. Rond 1971 zal het Verolme-concern in staat zijn zes van deze grote tankers per jaar te bouwen. Dat zal dan gebeuren op de werf in Rozenburg en Amsterdam (NDSM).

● De douane in Hamburg heeft in de rollen van een gewags, die door een Westduits schroothandelaar naar Libanon zou worden verscheept, 3100 pistolen gevonden, van Duits en Hongaars fabrikaat. De wapens waren vermoedelijk bestemd voor Arabische commando's.

	2/5	29/4
OGEM	89,00	89,00
Rijn-Scheide	133 3/4	133 1/4
EMS 1e	28,80	29,10
Scholten Honig	65,50	65,00
T. en D. Verblifa	72,20	73,80
Varoessieu	136 1/2	141
VMP	137	137 1/2
Ver. Ned. Uitgersb	274,00	270,00
Wereldhaven	566	562,00
Wessanen	89,80	178,00
Billiton 2e	182,00	297
Ant. Brouwerij	200	199 1/2
Ant. Verf	117	117
Aruba	980	975
Sur. Brouw.	143,60	148,00
Convento	259,00	263,00
Goldmines	104,50	104,50
IKA Bel. mij.	252,50	250,50
Interunie	222,00	220,50
NEFO	122,00	121,10
Robeco	122,00	121,10
Rolince	122,00	121,10
Uilico	122,00	121,10
Alcan Alum.	34	32
Ned. Ant. 6 1/2	92 1/8	92
Ned. Ant. 5 60	84 3/4	84 3/8
Ned. Ant. 4 1/2	79 1/4	89 1/4
Ned. Ant. 4 1/2	82 3/8	82
Pakhoed Holding	113,00	

ANP indices

# DE VERDWENEN HEER



6541. — Door de heilzame prik van de wurrul drong de volle omgang van zijn ellendige toestand meteen tot heer Olie door. Hij sprong op en begon met grote snelheid de vulkaan helling te beklimmen.

"Hij gaat er vandoor!" riep Bias. "Pak hem!"

"Hij gaat de goeie kant op," schreeuwde Rokus. "Dat bespaart ons een hoop werk. We hoeven alleen maar te zorgen, dat hij zich niet ergens verborgt!" Zo roepende hadden de beide schurken de achtervolging ingezet, en omdat ze over meer krachten beschikten dan de ondervoede heer wonnen ze snel terrein. Heer Bommel hoorde de dravende voetstappen steeds dichterbij komen en daar hij in het gaan gehinderd werd door de vele rotsblokken, die de helling bedekten brak het angstzweet hem uit.

"Hoe vreselijk!" hijgde hij onder het gaan. "Een heer alleen; opgejaagd door eigen vlees en bloed. Als mijn goede vader dit toch eens mee had moeten maken! Niet voor niets heeft hij me altijd verboden om met Bias te spelen. En nu is het te laat! Ach, als er maar niet zo veel stenen waren!" Maar vreemd genoeg waren het juist de stenen, die de vluchteling te hulp kwamen. Onder heer Olie's onzekere tred raakten ze aan het rollen; het ene rotsblok voerde het andere mee, en al spoedig was de hele helling achter de beklagenswaardige heer bedekt met rollend en bonkend puin.

"Opzij!" schreeuwde Rokus, die het gevaar zag naderen. Maar reeds had de lawine de beide diepgezonden figuren bereikt, en temidden van gruis en stofwolven tuimelde ze naar beneden.

## OLD WABBLE

KARL MAY



111-12. — Het opperhoofd wisselde nog enige tijd van gedachten met de oude krijger over mij. Toen spitste ik ineens de oren, want hij zei: "Old Shatterhand zal morgen de rivier oversteken. Ik zal hem dan opwachten. Ik laat een lange strook langs de oevers bezetten. Hij zal niet zo dom zijn, de doorwaadbare plaats te gebruiken als hij die kent. Was Nale Masiv "De Vier Vingers" maar hier met zijn honderd krijgslieden, dan konden we nog grotere lengte bezetten, maar hij komt pas over drie dagen." Op dit ogenblik klomk de kreet: "Teschkaro!" (Eten) en allen liepen naar de grote vuren, waar gebraden was.

Ook het opperhoofd liep waardig heen. Dit was voor mij het goede moment d terug te trekken. Ik zwom terug, kleepte mij weer aan en kroop naar de plaats waar Old Wabble al ongeduldig wachtte. De bundel biezen nam ik mee. Had die laten liggen en een der Comanchen zou hem vinden, dan zou alles verdoerd zijn geweest. Mijn nadering ging zo zachtjes, dat de oude mij niet hoorde verschromt ineenkrimpen, toen ik hem aanraakte. "Donders! Bent u het, sir? had u bijna een mes in uw corpus geplant!" "Geen sprake van, Mr. Cutter!



„Een kroon voor een kind”

## Drs R.A. Römer tijdens studieweekende

# Bestaat er een Antilliaans volk mét Bovenwinden.....?

**WILLEMSTAD.** — Drs. R.A. Römer sprak de vorige week voor het studieweekende van de Stichting Antilliaanse Identiteit over: Identiteit en cultuur van ons volk. In de titel komen drie woorden voor die een verduidelijking behoeven.

aldus drs Römer verder zei dat deze drie woorden een grote onderlinge relatie hebben. Men kan niet over het ene woord uitweiden zonder het andere er bij te halen. "Er bestaat geen volk zonder cultuur, geen cultuur zonder

een volk, en geen cultuur zonder een identiteit," aldus betoogde drs Römer. Zijn toespraak was in het Papiamentu. Wij laten hieronder een vertaling volgen.

Het woord cultuur wordt volgens de spreker veelal in een verkeerde betekenis gebruikt. "Men zegt dat cultuur: 'de betere producten van de mens is.' Men denkt daarbij aan een gedicht en proza van een zeker niveau, schilderkunst en muziek van een zeker peil en aan de beroemde architectuur van de kathedralen in Europa. Deze interpretatie is een erfenis van de vorige eeuw, waarin men de gemeenschap zag als de "eigendom" van een kleine groep beschaaftde personen. De rest was het "gemene volk", mensen zonder cultuur.

## Product van cultuur

Wat wij nu zijn, dus onze identiteit, is een product van onze cultuur, althans in wat wij met elkaar gemeen hebben. Onze sociale identiteit, onze identiteit als Curacaoenaar (jii di Corsow), wordt bepaald door onze cultuur in de betekenis welke ik aan het woord heb gegeven.

Als ik spreek over cultuur en identiteit van ons volk denken wij

van een Antilliaans volk. Laten wij de geschiedenis voor wat het is en alleen spreken over de cultuur. Wat is die cultuur en tot hoeverre zijn wij ons bewust dat wij een gemeenschappelijke cultuur hebben die een basis kan vormen voor de solidariteit als volk? Onze cultuur is onze manier van denken, leven, eten enz.

Centraal echter staat onze taal: het Papiamentu. Zonder het Papiamentu bestaat er geen Curacaoenaar, Aru-

mentaliteit van de Nederlander. De cultuur stond ook sterk onder Amerikaanse invloed. Daardoor kennen vele van de ouderen ons hun gemeenschap niet meer, zij zijn vreemdelingen in hun eigen land. Zij herkennen hun identiteit niet meer. De jeugd heeft gulzig intensief gebruikt gemaakt van al wat werd aangeboden; zij heeft culturele erfelijkheid stuk gemaakt en tevens begon zij langzaam maar zeker haar identiteit te verliezen.

## Ouderen ("tempu a cambia...") vreemdelingen in eigen land

van Curacao allen onwillekeurig aan "Curacaoenaar" (yiu di Corsow). Of niet? Denken wij misschien toch aan de Antillen? Os slechts aan Aruba, Bonaire en Curacao? Waarom niet aan de Bovenwinden? Bestaat er in feite aan Antilliaans volk? Wat bedoelen wij als wij over "ons volk" spreken? Wat is een volk? Een volk is een groep mensen, een collectiviteit, met een zeker gevoel van solidariteit, gebaseerd op een gemeenschappelijke historie en cultuur. Er bestaat geen Antilliaans volk, met de Bovenwinden inbegrepen. Hun geschiedenis is verschillend, hun cultuur ook, en ons gevoel van solidariteit met de bevolking van deze eilanden is ook maar beperkt.

Voor wat betreft Aruba, Bonaire en Curacao kunnen wij wel spreken

baan of Bonairiaan. De taal staat ook centraal in onze identiteit. Papiamentu heeft de laatste jaren niet veel verandering meer ondergaan. Onze cultuur, is een mengsel van Europees, Afrikaans, Latijns en ook een beetje Indiaans cultuur. Halverwege de vorige eeuw was de basis gelegd voor onze cultuur. Deze onderging niet veel invloed tot de komst van de Shell en de Lago. De traditionele structuur werd gewijzigd, en werd dynamischer, mede ook door de uitwisseling, de radio, tijdschriften, bioscoop en tenslotte ook tv. enz. Ons milieu veranderde niet alleen in fysisch opzicht, maar ook in cultureel opzicht.

## Vreemdelingen in eigen land

Zeer belangrijk was de Nederlandse invloed op ons onderwijs. Het systeem was Nederlands en ook de leerstof was geheel afgestemd op de

Degenen die zich bewust werden van deze veranderingen en van ontwikkeling hebben daarom Stichting Antilliaanse Identiteit opricht. Zestig jaar geleden was de stichting niet nodig. De stichting moet worden gezien als een reactie op bovengenoemde ontwikkeling. Portorikeinen zitten ook met moeilijkheden. Voor de negentiende eeuw werd hun cultuur bepaald door de Spanjaarden. Thans door Amerikanen, als deel van de Verenigde Staten. Centraal voor de identiteit van de Portorikeinen staat ook taal: het Spaans.

Het streven om onze identiteit behouden heeft een gevaar: folklorisme. Wij moeten al wat typisch Antilliaans is proberen te behouden en te promoten maar met rekening houden met wat van was is in dit tijdperk; wij moeten te weten gaan met een zekere relativiteit rekening houdend met het feit: alle volkeren op weg is naar bepaald doel: solidariteit in wereld".

Tot zover drs Römer.

DRS R.A. RÖMER



# Minister Petronia „sloopte en bouwde” met vaardige hand Eerste steen gelegd voor rechtshogeschool der N.A.

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van justitie, prof. mr. C. H. F. Polak, kon op de namiddag van de eerste mei, bij gelegenheid van de eerste steenlegging voor de rechtshogeschool van de Nederlandse Antillen, aan de De Rouvilleweg 13, de verheugende mededeling doen, dat met ingang van dezelfde datum aan de Nederlandse universiteiten, waar rechten wordt gedoceerd, de studie Antilliaans recht is ingesteld. Hij had het voorrecht het desbetreffende koninklijke besluit te overhandigen aan de legger van de „eerste steen”, de minister van onderwijs van de Nederlandse Antillen, de heer E. O. Petronia, die overigens meer moeite had met het „afbreken van het oude” dan met het „leggen van het nieuwe”.

## Nieuwe studierichting aan Ned. universiteiten

Een groot aantal genodigden, onder wie naast de gouverneur en de vice minister-president van de Nederlandse Antillen zich tal van hooggeleerde heren uit Nederland, Suriname, de Verenigde Staten en Venezuela bevonden, was getuige van dit plechtige gebeuren, dat werd ingeleid met een toespraak van de directeur van het departement van onderwijs en wetenschappen, de heer P. T. M. Sprockel.

**Nederlands?**  
Minister Polak relateerde uiteraard aan het honderdjarige bestaan van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen, liet genoegzaam in het midden of de rechtspraak hier e lande inmiddels al dan niet voldoende Antilliaans is, maar maakte wel duidelijk dat deze evenmin Nederlands genoemd kan worden, omdat het Nederlands recht toch hecht gebaseerd is op de Franse en de weer op de Latijnse rechtspraak. Bovendien meende hij met name in de trustwetgeving duidelijke Angelsaksische en Venezolane invloeden te herkennen.

De heer Petronia toonde het aannemersvak nog niet ten volle verleend te hebben door vakkundig een

## Succesvolle activiteiten van P.C.V.B.

ORANJESTAD — Het jaarlijks gala-diner van de Protestantse Christen Vrouwenbond (PCVB) aan de vooravond van koninginnedag is ook dit jaar een groot succes geworden. Ruim 250 personen zaten aan het diner aan, dat door de koks van het Aruba Caribbean hotel goed verzorgd was. Voordat de gasten aan tafel gingen, gaven de mariniërs rond het zwembad van het hotel een show. De presidente van de PCVB mevrouw A. H. C. Jakobs sprak een kort openingswoord, waarin zij nog eens dank bracht aan iedereen die medewerking had verleend aan deze avond.

Tijdens het diner traden de internationale artiesten van het hotel op, later op de avond gevolgd door de Golden Fasola en zijn orkest en de Golden Treasures, die tot laat in de avond voor dansmuziek zorgde. Mevrouw Lucy Henriquez sopraan en W. F. Croes tenor zongen een duet, dat hij de gasten erg in de smaak viel.

Tegen het middernachtelijk uur stelde de commandant van de Marinierskazerne Savaneta overste. A. Dijkshoorn een toast voor op de jaargang van de deuroprijis plaats, twee retour-passages naar San Juan en een week verblijf in Condado Beach-hotels, welke viel op nummer 279. De gelukkige eigenaar was de heer Godfried Croes.

De volgende morgen waren de dames van de PCVB allen weer present in de markthalen om daar hun waar te verkopen. Ook dit jaar werd deze actie een groot succes en was na enige uren alles uitverkocht. Door het gala-diner is het liefdadigheidsfonds van de PCVB financieel sterker geworden.

WILLEMSTAD. — Dinsdagavond werd vanuit het balkon van een woning te Brievenvengat een naaimachine weggenomen ter waarde van 530 gulden. De eigenaresse deed hiervan aangifte bij de politie.

MOTHER'S DAY  
MAY 11

SAMEN

derlandse wetenschap en cultuur verre buiten de landsgrenzen uitgedragen.

Een verdere uitbreiding en intensivering van het klinisch hoger onderwijs hier te lande verkeert in een vergevorderd stadium van voorbereiding.

Eveneens dienen hier vermeld te worden de opleidingen voor middelbare onderwijs-akten, welke door de stichting Nederlands Antilliaanse Academie worden verzorgd. Per 1 januari van dit jaar waren 119 cursisten ingeschreven, die zich bekwalen voor één of andere middelbare akte”.

### Nieuwe studierichting

„De Nederlandse regering maakte het instellen van deze opleiding mogelijk onder behalve het verstrekken van de noodzakelijke financiële steun, een studierichting Antilliaans recht in te stellen.

Het koninklijk besluit dat deze materie regelt treedt vandaag in werking. Aan universiteiten en hogescholen in de faculteit der rechtsgeleerdheid in Nederland, is thans de mogelijkheid geopend doctorale examens Antilliaans recht af te leggen. Het kandidaatsexamen kan aan de Antilliaanse rechtshogeschool worden afgelegd.

Onze studenten kunnen zich daarna in Nederland op het doctoraal examen voorbereiden en na het behalen hiervan de titel 'meester in de rechten' verworven.

De Antilliaanse rechtshogeschool zal voor de opleiding bijzondere contacten onderhouden met hoogleraren, docenten en wetenschappelijke

ambtenaren, die in Nederland bij de doctoraalopleiding Antilliaans recht zijn verbonden.

De bezitter van de meesterstitel Antilliaans recht zal op de Antillen in alle functies benoemd kunnen worden waarvoor thans de meesterstitel Nederlands recht vereist wordt.

De afgestudeerde in het Antilliaans recht kan na het behalen van zijn doctoraal examen nog andere juridische doctorale examens afleggen, waarna de hoedanigheid van meester is verbonden.

Daartegenover staat dat het doctoraal examen Antilliaans recht ook kan worden behaald op grond van andere in Nederland behaalde juridische kandidaatsexamens. De faculteit zal daarbij beoordelen aan welke aanvullende eisen de kandidaat dient te voldoen”.

### Oude wens

„Met de totstandkoming van deze rechtshogeschool gaat een langgekoesterde wens van velen onder ons volk in vervulling, terwijl het tevens de bekroning vormt van het nijvere streven van vele enthousiaste werkers zowel op de Antillen als in Nederland.

Ongetwijfeld zal het bestaan van deze rechtshogeschool bij veel meer Antillianen dan tot nu toe het geval is, de belangstelling wekken voor de studie in de juridische wetenschappen omdat nu de gelegenheid om met de studie een aanvang te maken ter plaats aanwezig is.

Het moge louter toeval zijn dat de nieuwe rechtshogeschool gevestigd zal worden aan de straat, die genoemd is naar de gouverneur, die nu juist een eeuw geleden het hof van justitie instelde.

Zeker geen toeval is het, dat het

## Landsbemiddelaar bij opening vakbondsgebouw CBV en NABvLP:

# Hopelijk komt er een federatie vakbonden

Werkgevers  
prijzen  
samenwerking

WILLEMSTAD — Met de wens, dat de vakbonden op Curaçao met behoud van hun zelfstandigheid er toe zullen geraken samen één federatie te vormen bracht landsbemiddelaar mr. I. F. Faneyte gistermorgen de gelukwensen af over van de regering aan de Christelijke bond van werknemers in verplegende instellingen (CBV) en de Nederlandse Antilliaanse bond van luchtvaartpersoneel (NABvLP). Dit bij de officiële opening van hun gezamenlijk bondgebouw aan de Roodeweg (naast Holsom). Bij deze plechtigheid waren talrijke vakbonden in de persoon van hun voorzitters aanwezig evenals vertegenwoordigers van de directie van het Sint Elisabeth hospitaal en de ALM.

Ter onderstreping van de nauwe samenwerking tussen beide bonden gebeurde de officiële opening ook in samenspel tussen vertegenwoordigers der beide organisaties. Als oudste lid van de CBV draaide de heer Nitcho Alberto de sleutel om terwijl aan de andere kant van de deur stewardess Astrid Scharbaal meehielp de deu-

ren wijd open te zetten. Een en ander gebeurde na een kort welkomswoord door ceremoniëlemeester D. L. Kibbelaar.

In vrijheid

Als eerste voerde de voorzitter van de ALM-bond, G. Jonis het woord. Deze wees er op, dat de Dag van de Arbeid een gelegenheid tot bezinning is op het gemeenschappelijk belang. Hij toonde zich verheugd de gasten in eigen huis te kunnen verwelkomen. Tevens bekleetde hij het belang van eigen vrijheid zelf de weg te bepalen, waar langs men zijn doel wil bereiken.

Met een minuut stilte werden de arbeiders herdacht, die in het voorbije jaar overleden zijn, waarna mr. Faneyte in een korte toespraak zijn gelukwensen aanbood. De landsbemiddelaar toonde zich vooral verheugd over dit bewijs van samenwerking tussen beide vakbonden. Jammer genoeg immers bestaat deze eenheid niet overal tussen de vakbonden. Vandaar zijn wens, dat het ogenblik moge komen, dat de vakbonden in één federatie gaan samenwerken.

### Wens samenwerking

Een dergelijke eenheid zou slechts in het belang zijn van de gehele gemeenschap en ook van de arbeiders zelf. Met de wens voor goede verhoudingen tussen werkgevers en

houdingen tussen werkgevers en sprak.

Namens de directie van het hospitaal verzekerde waarnemend algemeen directeur H. G. Broesterhuizen de vakbond, dat men op alle mogelijke manieren aan de vakbond medewerking zal verlenen. Voor de rest kon hij meedelen, dat de directie zeer gelukkig is, dat het tot de opening van een vakbond is gekomen in het hospitaal. Natuurlijk doen er zich wel eens kleine verschillen van mening voor, maar door de ban genomen is er een goede samenwerking.

In gelijke geest sprak ook de chef personeelszaken van de ALM, J. J. Faessel. Ook hij noemde de eenheid tussen de vakbond van groot belang, eveneens in dat van de werkgevers.

### Intellectuele woorden

Als laatste voerde de voorzitter van de CBV, A. Gitterson, het woord. Hij voelde zich gelukkig, dat men deze huisvesting had kunnen realiseren. Op een dergelijke dag als 1 mei is het gemakkelijk te gaan spreken met intellectuele woorden als kapitaal en arbeid. Daar voelde hij echter niet voor. Wel kon hij de verzekering geven, dat de CBV verder zal gaan met zijn vakbondswerk. Niet voor niets kent het Nederlands het begrip vakbeweging. Op dit terrein moet

**‘If this is Beefeater- I know I’m welcome’**

**You know it's true- people can tell the best from the rest**

**Beefeater Gin**  
London Distilled

**Agents:**  
**J.A.J. SPROCK n.v.**  
Werfstraat 42 – Telephone 12440-12442-12448



Aan de Roodeweg is gistermorgen op de Dag van de Arbeid het vakbondsgebouw geopend, waarin gehuisvest zijn de Christelijke bond van werknemers in verplegende instellingen (CBV) en de Nederlandse Antilliaanse bond van luchtvaartpersoneel (NABvLP). Bij de officiële opening waren talrijke Curaçase vakbonden vertegenwoordigd door hun voorzitter.

Vlak na de opening trok een stoet busjes al toeterend voorbij, welke op deze manier de Eerste mei vierden als leden van de Algemene Curaçase transport-bond

### Niet C.C.V.

Zoals bekend hebben beide genoemde vakbonden zich enige tijd geleden teruggetrokken uit het Curaçase christelijk vakverbond (CCV). Het vroegere bestuurslid daarvan, de heer R. Tschumie, die ook jarenlang vertegenwoordiger van de Clac is geweest, was bij de officiële opening aanwezig. Daarbij was ook de heer A. Spit present, die contactman heet te zijn van het Nederlands katholiek vakverbond (NKV) op Curaçao. Verder waren talrijke vakbonden vertegenwoordigd. Ook Horeca-voorzitter A. Koko gaf bewijs van zijn belangstelling. De waarnemend voorzitter van het CCV, H. (Bebe) Rojer, was niet uitgenodigd. De invitaties waren gericht aan de voorzitters der afzonderlijke vakbonden.

men namelijk steeds in beweging zijn. Vervolgens was het de beurt aan Tipico Santa Rosa om het muzikale woord te nemen. Nog geruime tijd bleef men bijeen.

### Inbraak Rifstadijon

WILLEMSTAD. — Een bedrag van 35 gulden en enkele loten van de landsloterij vormden de buit van een inbraak welke in de bar in het Rifstadijon werd gepleegd. Ingebrooken werd in de nacht van dinsdag op woensdag.

**Vrouw hanteert mes tegen haar (dronken) man**

WILLEMSTAD. — Gisteravond om tien uur stak een vrouw haar man met een mes in de borst waardoor hij een niet ernstige verwonding kreeg. Het slachtoffer werd in het ziekenhuis opgenomen. Aanleiding van een en ander was dat de man dronken was thuisgekomen en zijn vrouw valselijk had beschuldigd van ontrouw. De steekpartij voltrok zich in een woning aan de Penstraat.

## Hogere toelage voor gedeputeerden van Bonaire, Bovenwinden

WILLEMSTAD. — Als de regering haar zin krijgt — en dat ligt in de lijn der verwachtingen — zal de toelage van de gedeputeerden van Bonaire en de Bovenwinden met terugwerkende kracht tot 1 januari 1968 worden verhoogd tot respectievelijk zestienduizend gulden en 9600 gulden per jaar. Een desbetreffende voorstel is bij de staten aanhangig gemaakt. De toelage van de bewuste gedeputeerde werd per 1 januari 1961 vastgesteld op onderscheidenlijk 9600 en 7200 gulden.

Het komt de regering wenselijk voor — zo schrijft minister C. D. Kroon van algemene zaken — de toelagen te verhogen, niet slechts in verband met de zich steeds meer uitbreidende werkzaamheden van de bestuurscolleges, voortvloeiende uit de versnelde economische en sociale ontwikkeling van deze eilandgebieden, doch mede omdat er geen te grote discrepantie zal ontstaan tussen de toelagen van de gedeputeerden in de betrokken eilandgebieden en de herziene bezoldigingen van de gezaghebbers en ambtenaren. Het momenteel reeds bestaande verschil tussen de toelagen voor de gedeputeerden van Bonaire en die van de Bovenwinden wordt gehandhaafd.

## Drinkbroeders raken slaags met elkaar

WILLEMSTAD. — Twee mannen die samen aan het drinken waren geweest, kregen woensdagavond in Punda ruzie met elkaar. Zij vochten met elkaar waarbij een van hen de ander in de onderlip beet. Het slachtoffer werd naar het ziekenhuis overgebracht waar de wond werd gehecht door dr. Allaart. De dader werd ingesloten.

## Vrouw hanteert mes tegen haar (dronken) man

WILLEMSTAD. — Gisteravond om tien uur stak een vrouw haar man met een mes in de borst waardoor hij een niet ernstige verwonding kreeg. Het slachtoffer werd in het ziekenhuis opgenomen. Aanleiding van een en ander was dat de man dronken was thuisgekomen en zijn vrouw valselijk had beschuldigd van ontrouw. De steekpartij voltrok zich in een woning aan de Penstraat.



# België in eindronde wk voetbal

BARCELONA.— Zonder zelf in actie te zijn geweest, is België woensdag doorgedrongen tot de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal dat in 1970 in Mexico wordt gehouden. België dankt zijn plaats bij de laatste zestien aan de overwinning die Spanje woensdagavond in Barcelona op Zuid-Slavie, de enige concurrent van de Belgen in groep zes, haalde 2-1. Bij de rust leidde Spanje reeds met 2-0.

De stand in groep zes luidt:

1. België	5	4	1	0	9	14-4
2. Spanje	4	1	2	1	4	4-4
3. Zuid-Slavie	4	1	1	2	3	10-6
4. Finland	3	0	4	3	0	3-17

België is het derde land dat zeker is van een plaats in de eindronde. Engeland (als wereldkampioen) en Mexico (als organiserend land) plaatsten zich direct.

De doelpunten in Barcelona bij de wedstrijd tussen Spanje en Zuid-Slavie werden gescoord door Bustillo (22e minuut) en Amarello (37e minuut). In de 67e minuut scoorde Paulovic tegen. Er waren 40.000 toeschouwers.

## Uitslagen DAMMEN

WILLEMSTAD.— De uitslagen van de wedstrijden gespeeld in het damtoernooi om de Juliana-beker luiden:

**POULE I: Achtste ronde:**

C. Adams — R. v. Heijdoorn 0-2;  
J. Damers — E. Rood 2-0;  
G. Fowler — M. Richardson 2-0;  
J. Margarita — E. Panneflek 0-2;  
S. Panneflek — P. v. Blaricum 1-1.

**NEGENDE RONDE:**

E. Panneflek — S. Panneflek 0-2;  
M. Richardson — J. Margarita 2-0;  
E. Rood — G. Fowler 1-1;  
R. v. Heijdoorn — J. Damers 2-0;  
C. Daal — C. Adams 0-2.

De stand na de negende ronde als volgt:

1. C. Adams	14 pt.
2. C. Daal	12 pt.
3/4. R. v. Heijdoorn / S. Panneflek	11 pt.
5. E. Panneflek	10 pt.
6/7. G. Fowler / P. v. Blaricum	8 pt.
8. E. Rood	8 pt.
9. J. Margarita	4 pt.
10/11. J. Damers / M. Richardson	3 pt.

**POULE II: Achtste ronde:**

M. Vicijsa — E. Maris 0-2;  
P. MacLeod — O. Merila 0-2;  
E. Maris — L. Telting 0-2;  
W. Jeanpierre — M. Adams 2-0.

**NEGENDE RONDE:**

H. Martijn — M. Vicijsa 0-2;  
M. Adams — W. Jeanpierre 2-0;  
L. Telting — O. Kort 0-2;  
O. Merila — P. MacLeod 2-0;  
E. Maris — P. MacLeod 2-0.

De stand luidt na de negende ronde:

1. E. Maris	16 pt.
2. M. Vicijsa	15 pt.
3. H. Martijn	11 pt.
4/5/6. O. Kort / L. Telting / O. Merila	10 pt.
7. P. MacLeod	8 pt.
8. M. Adams	8 pt.
9/10. F. Maris / W. Jeanpierre	0 pt.

In poule I zijn er nog twee rondes te spelen. Poule II is uitgespeeld. De eindstand volgens Sonnenborn - Berger voor beide poules zal later samen bekend gemaakt worden.

De wedstrijden gaan door op dinsdag en vrijdag om acht uur 's avonds in Club J.P.F. te Plantersrust.

## Overwinning voor Ned. amateurs

LEIDEN.— Het Nederlands voetbalfifaal heeft woensdag in Leiden een wedstrijd voor de Europese beker voor amateur-landploegen tegen Schotland met 3-0 gewonnen.

## ZAKENLUNCH

Heeft U bezoek en wilt U met Uw zakenrelatie in een rustige en goed-verzorgde sfeer lunchen? Dan natuurlijk naar

Airconditioned

## HONG KONG

A. Lacleblvd. 19  
tel. 2966

Kakkerlakken, mieren, vliegen?

Bel onmiddellijk

ARUBA PEST CONTROL

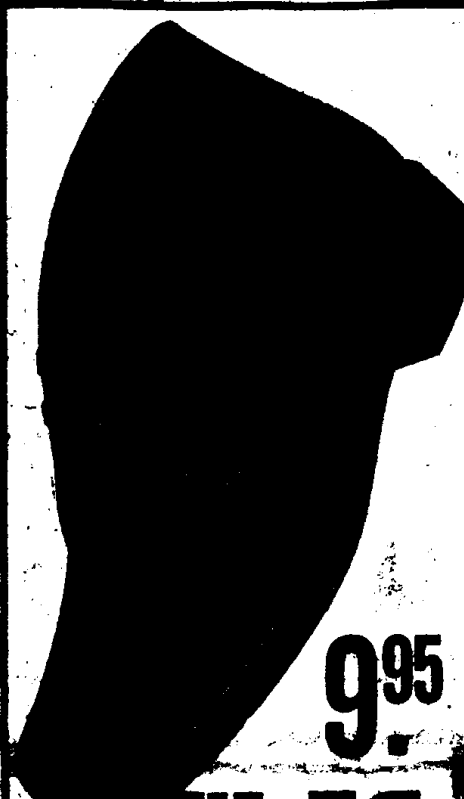
Volledige garantie,  
prompte behandeling.  
Tel. 5039 en 5558.

Specialist Scalptreatments

French hairstyling and  
cutting coupe.  
CALL 1716

French Beauty Institute

above  
Caribbean Mercantile Bank  
in O'stad.



HERENBOOTS  
in snede, flexible en  
met rubberzool

Hartog's  
Nieuwstraat 99  
en  
Colon Winkelcentrum

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter:

Sueyenne Manon

J. Dammerman  
Erika Dammerman-  
Antoine

24 april 1969  
Ponton 62-A

## SIMPLA-LUX

meubelen in Uw huis is voor U als de muziek bij een feest. Om wat te filosoferen over het huis waarin U woont kunnen SIMPLA-LUX meubelen van deze vlakken levende beelden maken.

Nieuwe kollektie 1969 voorraad.

Op ARUBA  
TINA'S SALES  
Steenweg 3, O'stad  
Tel. 2290.

Op CURACAO  
UNIVERSAL TRADING Ltd.  
De Rouvilleweg 21  
t/o Veersteigerstrabanda  
Tel. 23147

## WIJ ZOEKEN....

in verband met uitbreiding  
van ons bedrijf

• ERVAREN AUTO VERKOPER

Bij gebleken geschiktheid zeer  
goed salaris.

• EERSTE KLAS en AANKOMENDE MECANICIENS

voor ons garagebedrijf.

PERSOONLIJK AANMELDEN,  
tijdens kantooruren, bij

CARIB MOTORS N.V.

Columbusstraat 9 - Oranjestad

## UW LEGE PAKJES

WIL PAUL BAKER, BENSON AND HEDGES - VICE  
ROY-LUCKY - B&W - KOOL en DU SAURIER

## HEBBEN WAARDE

LEVENDE LEGE PAKJES IN VOOR  
POULE I: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE II: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE III: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE IV: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE V: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE VI: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE VII: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE VIII: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE IX: 30 lege pakjes en 12,50  
POULE X: 30 lege pakjes en 12,50

PROFITEER VAN DEZE SPECIALE AANBIEDING  
en rijd Uw lege pakjes naar  
MERCURIUS TRADING COMPANY  
Fergusonstraat 118 Oranjestad

## BEKENDMAKING

Hierdoor maken wij bekend, dat personen, die artikelen van onze firma aanbieden in het bezit moeten zijn van een brief door ons getekend.

Personen, die een dergelijke brief niet kunnen tonen, zijn niet in onze dienst en zijn wij natuurlijk niet verantwoordelijk voor hen.

ARUBA SIGN COMPANY

(A.S.C.)  
Havenstraat 32 - Telefoon 3227

## Bescherm Uw interieur tegen de felle zon...

met

## Glaverbel

warmte en zonwerend grijs glas

Het Glaverbel grijs glas filtreert het licht, temperert de kracht van de zonnestralen en houdt een groot deel van de warmte buitenshuis.

GLAVERBEL grijs glas voor deuren, ramen en glasshutters is steeds in voorraad bij:

Bouwmaatschappij "Aruba" N.V.

Druivenstraat 10, Oranjestad, Aruba.  
Tel.: 1275.

## MATRASSEN FABRIEK

telefoon 2761

Een matras met knopen is ouderwets. Wanneer een knoop breekt is de matras niet veel meer waard. MATRASSENFABRIEK biedt nu matrassen zonder knopen, gemaakt met de nieuwe machine (aankoop machine \$ 43.500,-). Deze nieuwe machine wordt door een vakman bediend. Wij maken matrassen in alle maten, ook voor mensen, die rugpijn hebben.

Bei MATRASSENFABRIEK ARUBA tel. 2761.

Op Curacao geeft de MATRASSENFABRIEK (tel. 43662), dezelfde aanbidding en service.

ORANJESTAD.— In het De Veer theater begint zondagmiddag om één uur de voorloper voor het festival E Voz Juvenil di Antillas, waarna zal worden, daar anders alle deelnemers niet aan de beurt kunnen komen.

Organisator Robby Schouten vertelt, dat er veel belangstelling voor dit nieuwe festival bestaat en dat hierdoor reeds om één uur begonnen zal worden, daar anders alle deelnemers niet aan de beurt kunnen komen.

## Mother's Day SPECIALS

vindt U in grote keuze in de

SUPERETTE en SUPERMARKET van NICKI HABIBE jr.

zoals WERELDBEKENDE ZWITSERSE TOBLER chocolade,  
voorts: huishoudelijke artikelen, cosmetische artikelen enz.

IEDERE MAAND 1500 GULDEN AAN PRIJZEN

## FORD CAPRI: the car you always promised yourself



We know the Capri doesn't look like a full four-seater. We designed it that way. But you can take it from us - there's enough room in there for four adult-size adults to make themselves extremely comfortable - especially as the slide-mounted, adjustable, bucket-style front seats are deep, wide and beautifully sprung.

## CARIB MOTORS N.V.

Oranjestad

San Nicolas

## Festival di Voz Juvenil di Antillas

in het DE VEER THEATER in Oranjestad

• Zondag 4 mei

## VOORRONDE

des middags 1.00 uur  
toegang f 2,-.

• Zondag 11 mei

## FINALE

des middags een uur  
toegang f 2,50.

Kaarten in voorverkoop bij

UCHEES PLACE, PIET SODA FOUNTAIN in Oranjestad en REFRESQUERIA BENFIA in San Nicolas.

## FREE BEAUTY ADVICE

Call 1716

French Beauty Institute

above  
Caribbean Mercantile  
Bank in O'stad.

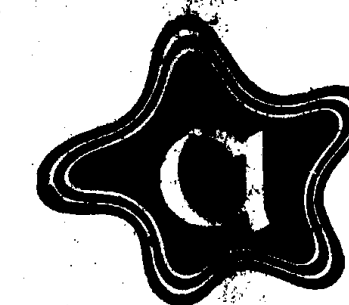
## DISCJOCKEY STYLE PROGRAMMAS VAN VOZ DI ARUBA

te beluisteren op 1.325 kilo perioden, 226.4 meter

Dagelijks:	14.00 - 16.00	DISCOLANDIA
	19.30 - 21.30	TURNING THE TABLE
Zondagen:	9.30 - 13.00	TEENAGE CLUB
	17.30 - 18.30	DISCOMUNDIAL
	19.30 - 20.30	HOWARD SHOW

STEMT VOOR UW GENOEGEN AF OP  
het meest beluisterde radiostation  
van de Antillen

## VOZ DI ARUBA



## ARUBA CARIBBEAN

hotel - casino

proudly presents

in de KLOMPENCLUB at 9.30 p.m.

until Sunday May 4

## GEOALE GILL

- Every night DANCING with GEORGE FASOLA and his orchestra.
- COFFEESHOP open: 6.00 a.m. - 3.00 a.m.
- BALI BAR: Harvey Dower and The Panama Boys open: 6.80 p.m. - 2.00 a.m.

Make MOTHER'S DAY (Sunday May 11th)

complete with FLOWERS from

## IKEBANA FLOWERSHOP

La Esperanzagebouw Oranjestad,  
tel. 3166, na zes uur tel. 2461

Wij verzorgen ook bloemen voor aflevering op kerkhof om Uw overleden moeder op deze dag niet te vergeten

## EILANDGEBIED ARUBA

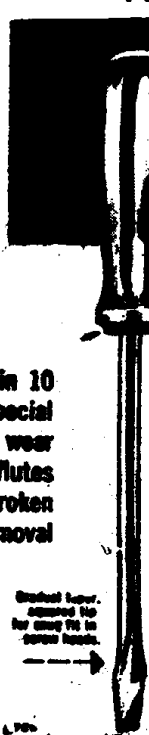
Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat het in de bedoeling is dat jaar 2 STUDIEBEURSSEN BESCHIKBAAR te stellen VOOR DE OPLEIDING TOT SPORTLEIDER. De beurs zal in Nederland of in de Verenigde Staten worden gevolgd. Versteektoelating voor het volgen van deze opleiding minstens 60% of daarmee gelijk te stellen vooropleiding. Gegadigde die in aanmerking wensen te komen voor bovengenoemde studiebeurs, dienen vóór 15 mei 1969 een daar strekkend verzoekschrift in te dienen bij het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba. Bij de aflevering Onderwijszaken zijn nadere inlichtingen verkrijgen met betrekking tot:

- a. de duur van de hierboven bedoelde opleiding.
- b. de inhoud van het verzoekschrift en de over te leggen stukken.

## AIG ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.

ARUBA, N.A.

Only PROTO  
makes  
screwdrivers  
like this!



Proto Screw Extractors are available in 10 sizes, 1/4" to 3/4". Drilled from special alloy steel for greater resistance to wear and breakage. Four gradually tapered flutes prevent expansion and distortion of broken part and give a positive bite for easy removal.

PROTO TOOLS

## PUERTO RICO, La Isla Del Encanto

Wanneer U Puerto Rico bezoekt, maak dan Uw reserveringen in HOTEL SANTURCE, het hotel dat in het stadscentrum van San Juan is gelegen.

De ruime airconditioned slaapkamers van HOTEL SANTURCE met alle faciliteiten, zoals eigen badkamer met warm en koud water, telefoon, maken Uw verblijf op dit eiland tot een succes.

ONZE TARIJVEN ZIJN LAAG EN AANTREKKELIJK

## HOTEL SANTURCE

Avenida de Diego No. 358 Parada 22

Telefoon 722-9090

Santurce, Puerto Rico



Agenda

ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA  
NASSAUSTRAT 110, TEL.: 1233.  
NA KANTOORUREN TEL.: 1639 - 2950.

 **Iest Uw dorst het best!**  
gebotteld door:  
**VICTORIA BOTTLING CO.**

VRIJDAG: Mei 2

BIOSCOPEN:

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 7  
Guns for the Mc Gregors - 18 j.  
12.00 The Dirty Girls - 18 j. Rialto:  
8.00 Bullitt - 14 j.

BALASHI: Drive-in: 8.30 Dead or  
Alive - 18 j. 12.00 Dead or Alive -  
18 j.

SAN NICOLAS: Principal: 8.00  
Digan Loque Digan - 14 j. 12.00  
Digan Loque Digan - 14 j.

WIT GELE KRUIS:

Dakota en Oranjestad: Zr. Franci-  
na; Noord en Oranjestad: Zr. Felici-  
tas; Santa Cruz en Paradera: Zr.  
Ludovic; Savaneta en Brazil: Zr.  
Ludovic; San Nicolas: Zr. Ludovic;  
San Pedro Hospitaal Tel. 2200.

BOTICAS:

Oranjestad - Botica: Auba, Tel.  
1080; San Nicolas - Botica San  
Lucas Tel. 5119.

DIVERSEN:

UITZENDING:

Radio Kelkboom: 1.435 kilo perio-  
den en 209 meter.

Voz di Aruba: 1.325 kilo perioden  
226.4 meter.

Radio Antillana: 1.270 kilo perio-  
den 236.2 meter.

Radio Victoria: 920 kilo perioden  
326.1 meter.

VERKIEZING: finale Miss Teen-  
age, Wilhelminastadion. Zaterdag.

HOTELS:

ARUBA SHERATON HOTEL &  
CASINO

Rembrandt om:  
21.00 Show. Dansen met Fred  
Stamer en zijn orkest.  
10.00 - 24.00 Open into nationale  
keuken, speciaal rijsttafel.

BASI RUTTI HOTEL:  
07.00 - 23.00 Open.

EAGLE CLUB:

teenage-corner of jungle-jive:  
19.00 - 24.00 Open voor tieners,  
dansen.

Club Diablo:  
18.00 - 04.00 Tita y su cumbiam-  
ba en The Sheraton trio.

Sheraton discotheek:  
21.00 - 02.00 Open. (Alleen  
donderdag vrijdag en zaterdag g.)

Arwak Coffee-shop:  
06.00 - 03.00 Open.

ARUBA CARIBBEAN HOTEL &  
CASINO:

Coffee-shop:  
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00  
Open.

Klompclub:  
12.30 Show en dansen met George  
Fasola en zijn orkest.

Bali-bar:  
18.30 - 02.00 Harvey and the  
Panama Boys en las cumbiambas de  
Columbia.

MAINEBE BEACH HOTEL:

Amoury room:  
19.00 - 23.30 Open.

Cocktail lounge:  
19.00 - 23.30 Open.

Vespucci-bar:  
09.00 - 01.00 Open.

CACTUS INN HOTEL:  
Salon de Madrid:  
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00  
Internationale keuken.

Discotheek:  
09.00 - 02.00 Open. (Behalve  
dinsdagavond).

CORAL STRAND HOTEL:

Cadushi cave cocktail lounge:  
10.00 - 03.00 Open.

Restaurant talk of the town:  
Open voor dinieren, muziek Fla-  
menco gitaar, Carmelo Heyer.

19.00 Open, guitar muziek door  
Tale Weaver and The General.

DRIVE-IN RESTAURANT BALI:

Restaurant the frying Dutchman:  
17.00 - 22.30 Open.

Old Dutch cocktailounge:  
18.00 - 22.00 Open.

ZATERDAG:

SPORT:

VOETBAL: Copa Antillana wed-  
strijd: Estrella - SUBT: Wilhelmina-  
stion.

SEBALL: Oranjestad little lea-  
gue: Seapline - YHCN: La Fama-  
park; Berlinski - Pepsi Cola: Brazil  
4.00. Alle wedstrijden beginnen om

MONTEVIDEO. - In de tweede  
wedstrijd om de Zuidamerikaanse  
voetbalbeker die donderdag in Mon-  
tevideo werd gespeeld heeft Paraguay  
met 1-0 gewonnen van Nacional. De  
indstand was reeds bij de rust be-  
reikt. Omdat Nacional de eerste ont-  
toetsing met 2-0 had gewonnen, is  
een beslissingswedstrijd noodzakelijk  
geworden.



Ook op Aruba daalden ter gelgenheid van Koninginnedag de nodige lintjes neer. Gezaghebber O.S. Henriquez reikte de koninklijke onderscheidingen uit. Foto: de onderscheiden Arubaanse en Arubanen na de plechtigheid samen met de herbenoemde gezaghebber.

### Bijeenkomst in gerechtsgebouw te Oranjestad

ORANJESTAD. — In verband met het honderdjarige bestaan van het hof van justitie werd dinsdagmiddag in het gerechtsgebouw te Oranjestad een herdenkingsbijeenkomst gehouden, waarbij parket, griffie en balie, voogdijraad en reclassering in hun geheel aanwezig waren.

Rechter mr. C. A. Brandenburg gaf een uitvoerige uiteenzetting over de totstandkoming en de huidige samenstelling van het hof van justitie. Ook werd het woord gevoerd door officier van justitie S. Tjon-Ajón namens het parket en door mr. P. V. Sijm Fat namens de balie. Ceremonie-meester was griffier P. G. Susebeek.

Na afloop van de herdenkingsbijeenkomst bleef men in het gerechtsgebouw bijeen om het honderdjarige bestaan in intieme kring te vieren. Hedenmorgen hield het gerecht in eerste aanleg geen zitting, omdat de rechters mr. Brandenburg en mr. Frankel beiden naar Curaçao gingen om daar de plechtigheden mee te maken.

## Arbeiders Aruba vierden arbeidsdag

ORANJESTAD. — Eindelijk begint de viering van Arbeidsdag op Aruba. Vaste vorm aan te nemen. Praktisch alle vakbonden hebben de handen ineen geslagen en het resultaat was gisteren dan ook navent. Hoewel de opkomst van de arbeiders voor de optocht gistermiddag door de straten van Oranjestad beneden de verwachting bleef, werd hieraan toch door enige honderden arbeiders deelgenomen en overtrof deze alle voorgaande.

Wat de opkomst betreft, moet een uitzondering gemaakt worden voor de Union Portuario Arubano, die voor een ware demonstratie zorgde. Onder aanvoering van voorzitter Juan Boekhoudt liepen de meeste leden mee in de optocht, en allen in hun UPA-shirt.

Voorafgegaan door muziek trokken de arbeiders door de straten van Oranjestad en eindigden op het Juancho Irausquinplein, waar een openbare vergadering gehouden werd. Van de zijde van het publiek bestond grote belangstelling voor deze vergadering, alsmede van enige werkgevers, zoals de heer Ben Nixon namens de Lago, de heer Wever van La Esperanza, de heer Schotborgh van het Manchebo Beach Hotel en de heer Michael Muijale van de Aruba Bottling Company. Aanwezig waren voorts de statenleden Osbaldo Croes en Chomí Yarzagaray en de gedeputeerden Casper Lacle, Max Croes en Betico Croes. Hiervan voerden het woord de beide statenleden en gedeputeerde Max Croes.

## Zeilen en zwemmen op koninginnedag

ORANJESTAD. — Traditiegetrouw geïnitieerd waarnemend havenmeester J. Sint in samenwerking met zijn assistenten Scharbaal, J. A. Yarzagaray en Geerman, ontvingen de auspiciën van de oranjevereniging, zwem- en zeilwedstrijden in de haven van Oranjestad. Traditiegetrouw ook bestond hiervoor zeer grote belangstelling, van de zijde van het publiek, dat de gehele Bali-pier de kade voor Trocadero tot aan Royal Den helemaal bezette. Bij het zwemmen waren de uitverrengers zeven tot twaalf jaar: 1) L. Arends, 2) Melfort Jansen, 3) Francis Hoek.

De twaalf tot zestien jaar: 1) Compton Sweetnam, 2) Jacobo Mella en 3) Luis Orman.

De zestien tot zestien jaar: 1) R. B. Bislick, 2) L. Sweetnam en 3) Johannes Constancia.

De zestien tot twaalf jaar: 1) Petyl Bexkens, 2) Nelleke Jagt en 3) Ietje Engelbarts.

De bekens voor de winnaars van de zwemwedstrijden werden uitgereikt door werfmeester Elio Scharbaal.

De uitslagen bij het zeilen waren: Grote zeilboten: 1) „Aida” (Andres Figaroa); 2) „Baron del Caribe” (Pancroio Tromp); 3) „Clara Beatriz” (Anselmo Orman).

Kleine zeilboten: 1) „Jessica” (Cayetano Tromp); 2) „Albertina” (Nivio Orman) en 3) „Elvia” (Marcelo Heyde).

Zowel de kleine als grote zeilboten moesten vanaf de Bali-pier vertrekken, westwaarts, om een boei bij de Eagle-pier zeilen, oostwaarts de haven van de oostkant weer binnen naar de Eagle-pier. Hier werden de bekens uitgereikt door waarnemend havenmeester Johannes Sint. Ook de organisatie hield zich aan de traditie en verliep uitstekend.

## Lintjesregen op Aruba

ORANJESTAD. — Ten Gezaghebbershuize reikte gezaghebber O. S. Henriquez dinsdagmorgen de onderscheidingen uit, die aan bewoners van Aruba ter gelegenheid van de zestigste verjaardag van de koning werden verleend. Het betrof hier een dame en vijf mannen, die onderscheidden werden.

De heren W. F. Craane en Gerard de Veer, die sinds 1958 lid zijn van de raad van Advies werden bevoorwerd tot officier in de orde van Oranje Nassau.

De onderscheiding van ridder in de orde van Oranje Nassau werd verleend aan: Urlo van Breet sinds 1960 hoofd van de Burgerlijke stand en bevolkingsregister. De heer Van Breet is daarnaast ook actief in het sportleven. Een kwart eeuw lang was hij bestuurslid van Aruba Juniors, voorts lange tijd bestuurslid van de Aruba Voetbalbond, alsmede van de NAVU. Ook in het scheidsrechtersleven op de Antillen speelt de heer van Breet een belangrijke rol.

Marcel G. Tromp is eigenaar-directeur van een aannemersbedrijf dat dertig jaar geleden als timmerwink met drie man personeel begon en thans tachtig man in dienst heeft. Ook in de sportwereld een bekend figuur, tien jaar lang verdedigde hij het doel van Hollandia, naast een nogmaals tienjarige periode als doelverdediger van het nationale voetbalteam van Aruba.

Aron S. Wisniewicz is ere-president van de Joodse gemeenschap op

Aruba. Ruim dertig jaar leidde hij vele diensten bij gebrek aan een rabijn. Kortgeleden werd hij nog door de Joodse gemeenschap gehuldigd wegens zijn 75ste verjaardag.

De zilveren medaille werd toegekend aan: Facundo Guillermo Ranis: hoofdopzichter bij de afdeling wegen van DOW; Julio Esteban Marchena is schipper van motorreddingsboot Aruba. Meer dan vijftig maal is hij uitgevaren om verniste vissers te gaan zoeken, waarbij hij vele malen ver buiten Aruba moest gaan. In de meeste gevallen keerde hij terug na een succesvolle tocht en menige Arubaanse visser heeft mede aan hem zijn leven te danken.

Prudencia Kock-Boekhoudt: is 85 jaar, zij heeft veertig jaar lang in San Nicolas, Brazil, Savaneta en omstreken als vrouw gewerkt. In een tijd dat er weinig hospitaal-faciliteiten en vrijwel geen wegen waren moet dit werk zeer veelzeggend geweest zijn. Vooral gedurende de eerste helft van haar carrière, toen de Lago er nog niet was en dus geen hospitaal op dat gedeelte van het eiland, werd veel van de vrouwenvoering gevergd en stonden zij in hoog aanzien.

Wegens de toen heersende armoede was er van honorarium geen sprake en was het dus zuiver een menslievend werk. Wegen bestonden er nauwelijks en alle afstanden moesten te voet of per ezel worden afgelegd, op ieder mogelijk tijdstip van dag of nacht.

Thomasa Wever-Fingal: zij werd in 1928 onderwijzeres en heeft 32 jaar lang op de meisjes- en jongensschool te Santa Cruz gestaan en wel steeds in de eerste klas. Per 1 december 1967 kreeg zij eervol ontslag doch is wegens personeelsgebrek weer in tijdelijke dienst, verbonden aan de Sint Jozefschool te Santa Cruz.

Maria Lucia Wever: vanaf 1 januari 1953 was zij werkzaam op de verschillende meisjesscholen op Aruba. Vooral als handwerklerares is zij al jaren bekend op het Maria College en het Rosario College.

Isidro Martinus Winklaar: trad op 1 juli 1944 in dienst als gevangenisbewaarder en is thans hoofd-gevangenisbewaarder. Hij staat bekend als een betrouwbaar en plichtsbetrachtend ambtenaar.

Henry Roland Rodgers verliet begin van dit jaar de dienst van de ELMAR, waar hij werkzaam was als hulpopzichter bij de lijnpoelen. Hij was 32 jaar in dienst van de electriciteitsvoorziening op Aruba.

Gerardo Theodor Figaroa: is 28

Arbeidsdag op Bonaire

KRALENDIJK. — De viering van Arbeidsdag op Bonaire vond dit keer plaats in Rincon. In de morgen-uren was er een speciale kerkdienst in de r.k. kerk, die buiten pastoor Swartjes ook geleid werd door ds. J. Jonkman. Pastoor Bouman assisteerde tijdens deze dienst. Verder voerde nog het woord in de kerkdienst de voorzitter van de AFBW, de heer E. G. Abdul. Na de dienst in de kerk werd deze dag voortgezet op het schoolplein van de St. Ludovicusschool in Rincon. Daar werd godan op de muziek van diverse steelbands. De toegang was gratis en het vervoer van elders naar Rincon werd ook geregeld. De toeloop voor dit feest was groot.

Omstreeks kwart over vijf startte een optocht die door Rincon trok en waar de meelappenden steun kregen van de muziek van een steelband.

In de tocht werden borden en spandoeken megedragen, waarop te lezen stond wat de AFBW al had bereikt en nog voor plannen koesterde voor de nabije toekomst. Men kan wat betreft de viering van de dag van Arbeid op Bonaire van een geslaagd geheel spreken.

Vakbondsactiviteiten op Aruba steeds een groot, zelfs te groot, aantal sprekers het woord voert, hetgeen ten koste gaat van het gesproken.

Hoewel de arbeidswetgeving bij de centrale overheid berust, was het gisteravond op het Juancho Irausquinplein wellicht belangrijker en zeker interessanter geweest als een van de aanwezige werkgevers het woord had gevoerd in plaats van twee statenleden, die niets nieuws brachten, hetgeen overigens ook te verwachten was.

## Veel publiek op been op 30 april Koninginnedag traditioneel gevierd

ORANJESTAD. — Bijzonder enthousiast heeft Aruba dit jaar de verjaardag van koningin Juliana gevierd. Naast de traditionele hoogtepunten van parade, openbaar geoor, zeilwedstrijden en vuurwerk, trokken vooral de volkspelen in de districten zeer grote aandacht.

In de morgenuren werd te Brazil door de schooljeugd een aubade gebracht, die namens de gezaghebber door de gedeputeerde van onderwijzaken, de heer Betico Croes,

jaar werkzaam bij DOW, waar hij thans opzichter bij de reinigingsdienst is.

De Bronzen medaille werd verleend aan: Henricus Clemens Ruiz: is reeds dertig jaren bij DOW werkzaam, thans als uitvoerder A bij de afdeling Auto- en machinebedrijf.

Jose Werleman is reeds dertig jaar bij DOW werkzaam, thans met-selaar A bij de afdeling Wegen.

Maximo Krozendijk: is land-meetekundig opener, die mede door zelfstudie zijn huidige rang wist te verkrijgen.

### Afscheid van frère Alexius

ORANJESTAD. — Uitgeleide gedaan door een zeer grote menigte, waaronder freres, onderwijzers, vrienden, Trupialen, ex-Trupialen, zijn opvolger als hoofd van het Dominicuscollege Ronny Marug en gedeputeerde Betico Croes, vertrok gistermiddag frère Alexius van de Prinses Beatrixkathedraal om zich voorgoed in Nederland te vestigen.

Oorspronkelijk zou frère Alexius op 19 april weggaan, maar vanwege ziekte werd zijn reis uitgesteld tot gistermiddag. Hoe geliefd frère Alexius is, kon men gisteren zeer goed merken op de prinses Beatrixkathedraal. Velen konden hun ontroering amper meester blijven en aan beide kanten viel het afscheid zwaar.

Het meest ontroerende moment was het toen frère Alexius met zijn hand het gered staande straatvlugtuig begaf. Hij werd gevolgd door alle aanwezige Trupialen en ex-Trupialen, die aan de voet van de trap van het vliegtuig het lijf van de Trupialen zongen en daarna Aruba dushi tera. Hier werd ook frère Alexius de ontroering te machtig en hij kon niets anders uitbrengen dan: „Ik kom terug.”

Dit is trouwens de algemene verwachting op Aruba. Men is de mening toegedaan, dat frère Alexius zozeer vergroed is met Aruba, dat hij op een of andere manier toch wel zal terugkomen.

### KONINGINNEDAG OP BONAIRE (van onze correspondent)

KRALENDIJK. — De viering van Koninginnedag op Bonaire werd dit jaar gekenmerkt door twee facetten meer dan andere jaren: de grote toeloop van de andere eilanden door voornamelijk dagjesmensen en de komst van het laatste toeristenschip. Vele extra vliegtuigen brachten diverse malen inwoners van de andere eilanden die Bonaire een dag opzochten, of soms langer, om daar van de rust te genieten. In de vroege morgen van 30 april doemde ook de steven van de Argentina op aan de klink, het laatste schip dat Bonaire aan doet. Met ruim 300 passagiers aan boord betekende dit een prachtig sluitstuk van dit seizoen.

Nadat met Kralendijk en Rincon, volgde een aubade in beide plaatsen. Wnd gezaghebber R. P. Saleh en gedeputeerde Ch. L. R. Ellis hoorden het gezang van de vele kinderen aan. De rest van de dag stond vooral in het teken van de sport en het toerisme. Diverse finales werden gestreden in vele takken van sport. Op het plein van het voormalige gezaghebbershuis vond een simadon plaats.

De uitslagen van de sportwedstrijden waren: ZEILEN: grote boten: winnaar Seabird; kleine boten: de heer Klaver met zijn jachtje. TAFELTENNIS: Herbert Domacassé, die zegevierde over R. Jacobs met 3-0. VOETBAL: A-klasse Flamingo - Ajax 4-0. Hoofdklasse Estrellas - SUNT 2-2; SUNT wint na strafschoppen. TENNIS: C. Abdul - N. Thodé 6-3, 6-3. Mevr. E. Schmidt - mevr. P. Atkins 6-3 en 6-0. VOLLEYBAL: dames winnaar Rincon. Heren winnaar Deportivo.

Na afloop van deze dag werd ten huize van de gezaghebber een geanimeerde receptie gehouden, waar eveneens aanwezig waren de 54 reisagenten uit de V.S., die, naar wij van hen vernamen, Bonaire een grote toekomst voorspellen. Een ding moet er dan wel komen was hun mening: een vliegveel geschikt voor jet-vliegtuigen, zodat een rechtstreekse verbinding met Miami en New York tot stand kan worden gebracht.

De avond werd besloten met een geslaagd vuurwerk op de pier.

Arubaanse finale Miss Teenage

ORANJESTAD. — In het Wilhelminastadion wordt vanavond de finale van de verkiezing van drie kandidaten gehouden, die op 12 juli te Bonaire zullen deelnemen aan de Miss Teenage Antiyano. De afgelopen tijd werden in alle districten reeds drie jongedames gekozen, die vanavond aan de Arubaanse finale zullen deelnemen. Het programma zal opgeluisterd worden door het optreden van artiesten en beatbands.

Arubaans Omega wint en verliest

WILLEMSTAD. — De Arubaanse voetbalploeg Omega heeft in de voorbije feestdagen één wedstrijd gewonnen op Curaçao en één verloren. Op Koninginnedag speelde men tegen het elftal van Prensa. De Arubanen wonnen met 3-2. Bij de rust had men nog tegen een achterstand van 0-2 aangekeken. Na de hervatting werd deze weggewerkt en omgezet in een overwinning.

Op 1 mei speelde het Curaçaose elftal van Omega tegen de Arubaanse gasten. De thuisploeg won met 1-0. Deze stand was al bij de rust bereikt. De wedstrijden werden gespeeld op het terrein van Scherpenheuvel. Scheidsrechter was de heer Josy Martis. De organiserende vereniging Omega Curaçao toonde zich gelukkig, dat de heer Martis bereid was gevonden de beide wedstrijden te leiden.

stelling. De dag werd besloten met vuurwerk vóór het Coral Strand-hotel. Ditmaal werden geen grondstukken gebracht, doch alleen vuurwerk in de open lucht, dat beter voldeed en overal op het eiland kon worden gadeslagen.

Vanavond om zeven uur wordt in het Lago sportpark de 27ste Olympiade gehouden met 25 evenementen voor dames en heren. De toegang tot het Lago Sportpark is geheel vrij.

Koop HERO

het kwaliteitsmerk bij uitstek.

Uitsluitend verkrijgbaar in de zaken van

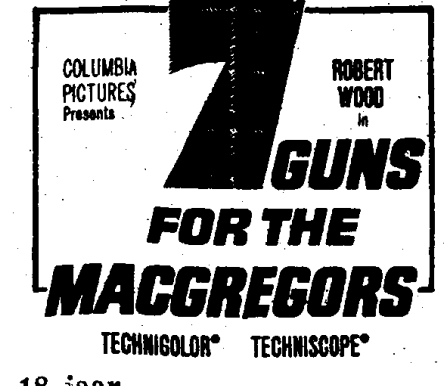
LA ESPERANZA (Aruba) N.V.

DE VEER THEATER

AIRCONDITIONED

presenteert

Vrijdag, zaterdag, zondag, maandag en dinsdag om half negen



18 jaar

Toegang: f 2,00

MIDNIGHTSHOW

op vrijdag 2 mei en zaterdag 3 mei om 12 uur middernacht

"MAY GOD FORGIVE I WON'T"

George Addison - Anthony Chibra

Toegang: f 2,00

18 jaar.

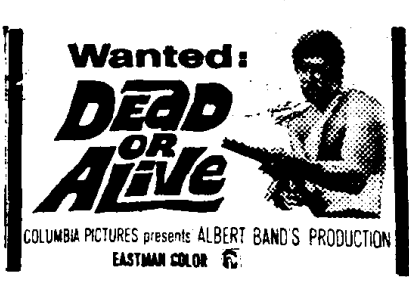
DIAL 1523 AND LISTEN TO YOUR MOVIE PROGRAM.

DRIVE-IN THEATER

presenteert

Heden en morgenavond om half negen en 12 uur middernacht

zondag 3 mei om half negen n.m.



Toegang: f 2,00

18 jaar.

DIAL 1523 AND LISTEN TO YOUR MOVIE PROGRAM



# Real Oost winnaar Casa Grandi-toernooi

WILLEMSTAD — Onder zeer grote publieke belangstelling is op Koningsdag een gevarieerd programma afgewerkt op de sportterrein te Casa Grandi te Montagne. Bij de voetballers wist Real Oost uit Porta Blancu de eerste prijs te veroveren, hoewel dit slechts kon gebeuren na het nemen van doelschoppen. Er bestond in weinig wijken zoveel belangstelling voor de feestelijkheden als juist te Montagne. Ook van daarbuiten kwamen vele belangstellers.

De kleintjes kregen hun part met de volksspelen, welke zoals gewoonlijk een leuk verloop hadden. Verder werden er 's middags tientallen opvoeringen opgelaten van het voetbalveld. Het fraaie wegvliegen en de aanpak van de duiven werd door de toeschouwers met de nodige aandacht gevolgd.

## Kritiek kijkers

Ondanks de grote drukte deden de kijkers geen moeilijkheden voor. Wel was er enthousiasme van sommige supporters bij het voetballen aanleiding tot het vertrek van een scheidsrechter. Deze kreeg van buiten de wedstrijd kritiek te horen — op felle toon — van een groep van nogal gepeperde fans — zodat hij de leiding aan andere overliet. Het kostte enige moeite het spel doorgang te laten vinden omdat er eerst een amateur-scheidsrechter gevonden moest worden. Deze bracht het er overigens wel af.

Op de dag deed zich een probleem voor bij het nemen van de doelschoppen, nadat de finale van de Real Oost gewonnen had opgesteld. Bij een der doelschoppen maakte de bal eerst de scheidsrechter, waarna de bal in het doel viel. Toen de scheidsrechter tekenen gaf, dat de doelschop op nieuw genomen moest worden, was daar geen kijker op.

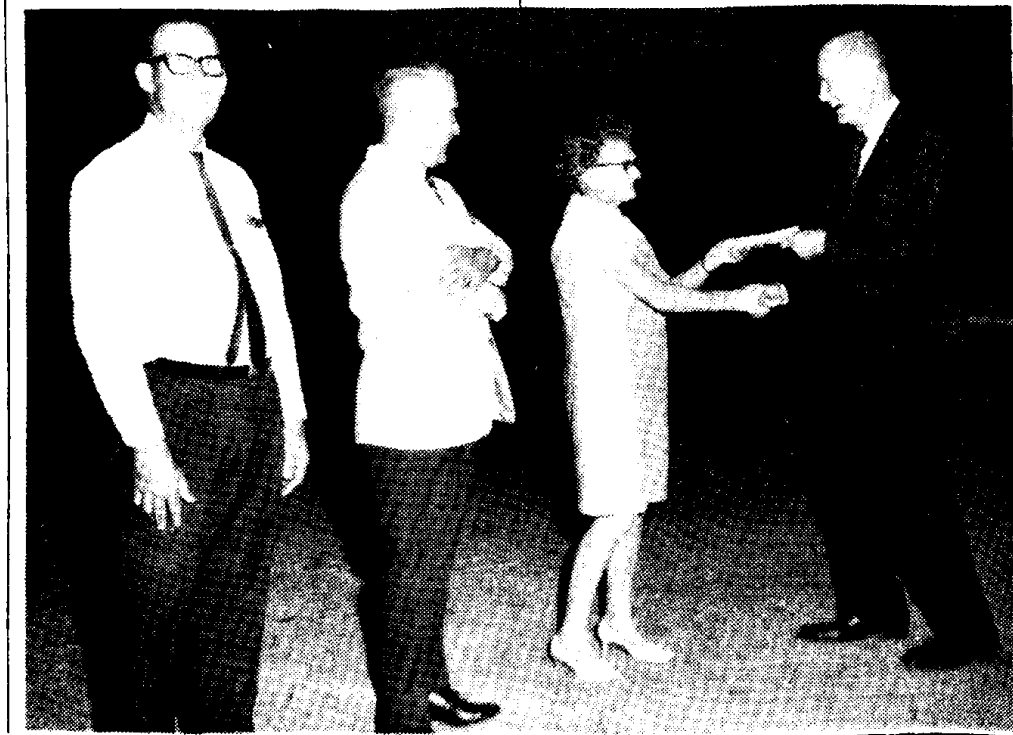
## Onmogelijke doelschop

Toeschouwers en spelers maakten het onmogelijk het strafschopgebied "schiet" te krijgen. Ook hierbij verliet de scheidsrechter het veld. Later werd besloten aan beide teams een vrije bal te geven. Het organiserend comité stelde zich op het standpunt dat men zich bij de beslissing van de scheidsrechter had niet te leggen. Het was inmiddels

al te donker geworden om nog doelschoppen te nemen.

De uitslagen van de verschillende wedstrijden luiden Real Oost (grote) deels spelers van Porta Blancu) — Sporty: 2-0; Ajax (veteranen van Montagne) — Union Sporting: 0-1; DOSKO — Racing Club Montagne (RCA): 0-0 (na doelschoppen: 1-0); Lange Leef (naar de naam van Langgule bar) — Centro Montagne 0-0 (na doelschoppen: 1-0); halve finales: Real Oost — Union Sporting: 2-1; DOSKO — Lange Leef: 1-0; finale: Real Oost — DOSKO: 0-0 (na doelschoppen: 1-0). Finale junioren: Porta Blancu — Centro Montagne: 0-0 (bij doelschoppen bereikte men de stand 1-2, toen de moeilijkheden zich voordeden, rond een strafschop door Porta Blancu).

De eerste prijs bij het softbalen door heren ging naar de Twins, bij de dames naar Sint Joris Angels. Het baseballen werd gewonnen door Ponce. Tussen de bedrijven door kwamen ook de voetbalsters van het Trinitatis College in het veld. Beide elftallen bestonden uit leerlingen van dit college. Ploeg A won met 3-0. Het was voor zover bekend de eerste keer dat Curacaose dames een officiële wedstrijd voetbalen.



## Dominicaanse Clasc-functionaris brengt bezoek aan Curaçao

WILLEMSTAD — Het bestuurslid van de vakbond van havenarbeiders in de Dominicaanse Republiek, Orlando Lisk, brengt voor enige dagen een bezoek aan de bij het Curacaose christelijk vakverbond (CCV) aangesloten bonden CBH en Horecaf. Gistmorgen heeft hij eveneens de herdenking bij het graf van Felis Chacuto bijgewoond en gisteravond was hij aanwezig bij de Eucharistieviering in het Shell werknemers recreatiecentrum en later bij het feest in Sede obreril Felis Chacuto aan de Emmastraat. Op hem werd na de heilige mis in het SWRC een toast uitgebracht door de Curacaose Clasc-functionaris H. (Bebe) Rojer evenals door de heer A. Toppenberg van het SWRC. De heer Lisk bedankte in een korte toespraak voor de op Curaçao ondervonden gastvrijheid.

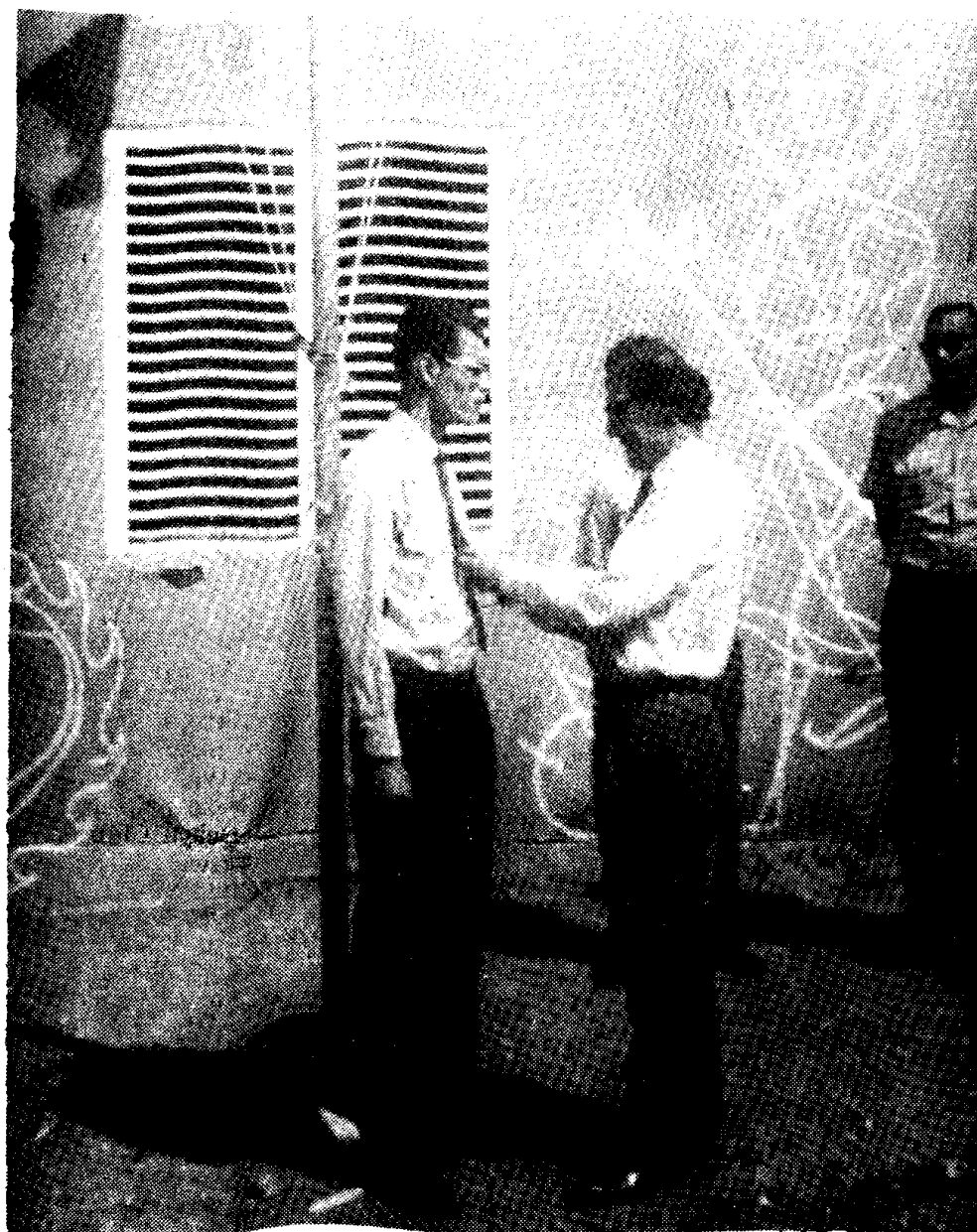
Vice-President J.M. Ballenger van Lago overhandigde een cheque aan mev. Betty Ratzlaff, leidster van het Washington Jeugdcentrum, het was Lago's bijdrage als hulp aan de organisatie voor haar werk. Tevens waren bij deze gelegenheid aanwezig de heren Alberto Boekhoudt, Bestuurslid van het Jeugdcentrum en O.V. Antonette, Lago's Administrateur van Public Relations.

## CADEAUX WAAR

### MOEDER

### WAT AAN HEEFT

- Boeken
- Waardebon
- Leren portemonnaies
- Etuis
- Grammofoonplaten en tapes
- Vulpensets
- Tijdschrift abonnement
- Bijouteriedozen
- Cadeaubon, ook bij "SAMEN" te besteden.



Districtscommissaris van de Antilliaanse katholieke verkeners A. Spapens overhandigde gistermorgen aan groepleider Eric van der Hoeven van de Christophorusgroep te Janwe het nieuwe insigne van de Antilliaanse KV. De groep van Janwe is de eerste

op de Antillen, die het nieuwe insigne in ontvangst mocht nemen. Een en ander gebeurde na de installatie van hopman Alvin Hous, oubaas Julio Rodriguez, vandr Eddie Jonis en vier rowans.

## DC Spapens over rowans:

## Combinatie sociale taak en ontspanning

### KV-groep Janwe installeert nieuwe leiders en rowans

WILLEMSTAD — Voor de rowans moet het niet zo moeilijk zijn een combinatie tot stand te brengen tussen het uitvoeren van sociale taken en het zichzelf ontspannen. Zo verklaarde districtscommissaris A. Spapens gistermorgen bij de installatie van nieuwe leiders en rowans van de Christophorusgroep te Janwe. DC Spapens sprak er zijn vreugde over uit, dat er steeds weer jonge leiders gevonden worden, die bereid zijn een deel van hun vrije tijd te geven voor de jeugd.

Met een kort gebed, waarin Gods zegen werd afgesmeekt over de nieuwe leiders bij hun verantwoordelijk werk, opende groepscommissaris van der Hoeven de bijeenkomst voor het geheel opnieuw opgeschilderd groeps-huis van Katholieke verkeners en Jonge Wacht. Hierbij waren onder meer aanwezig naast de dc, de assistent-de J. Cijntje, ad R. Casseres, broeder Theofried van de beweging Drecht Cas en pastoor Van Baars. De installatieplechtigheid opende tevens de sportdag, welke de groep van Janwe organiseerde. Deze bestaat uit 28 welpen, dertig verkeners, elf rowans, vier voortrekkers en een leidersstaf van twaalf man.

### Geïnstalleerd

De plechtigheid betrof Julio Hernandez, die tot oubaas werd geïnstalleerd, Alvin Hous, nu officieel hopman, — reeds meer dan tien jaar in de groep —, Eddie Jonis die vandrigh werd en Sydney Reinhart,

Siegfried Adelina, José Rodriguez en Itho Camilio, die tot rowans werden geïnstalleerd.

In een korte toespraak wees groepsleider Van der Hoeven op de verantwoordelijke taak der nieuwe leiders, die overigens in het verleden al hun sporen in de groep hadden verdiend. In de aanwezigheid van de gasten zag hij een ondersteuning van deze stelling. Een stimulerende belangstelling, aldus de heer Van der Hoeven.

### Andermans kinderen

DC Spapens ging nader in op het werk van de leiders, die er zorg voor dragen dat andermans kinderen op een verantwoorde manier hun tijd kunnen doorbrengen. Hij legde daarbij de nadruk op het feit, dat het niet gaat om eigen kinderen van de betrokkenen.

Ten aanzien van de rowans merkte de dc op, dat dit een nog nieuwe vorm van het spel van verkeners is, waarvoor de lijnen nog niet precies zijn vastgelegd. Daarom achtte hij het zo verheugend, dat verschillende rowan-afdelingen zich bezig houden met sociaal opbouwend werk: Drecht cas. Daarnaast moet er ook plaats voor ontspanning zijn, maar beide zaken zijn te combineren, meende hij.

Hij drong er op aan, dat de rowans ook in breder verband — met andere afdelingen — contacten leggen en ervaringen uitwisselen. Op deze manier zou men ook van elkaar kunnen leren.

### Werk afmaken

De installatie zelf bestond uit het hernieuwen van de verkenersbeplofte, welke in dit verband het heel toepasselijk artikel kent: Een verkenner maakt een door hem begon-

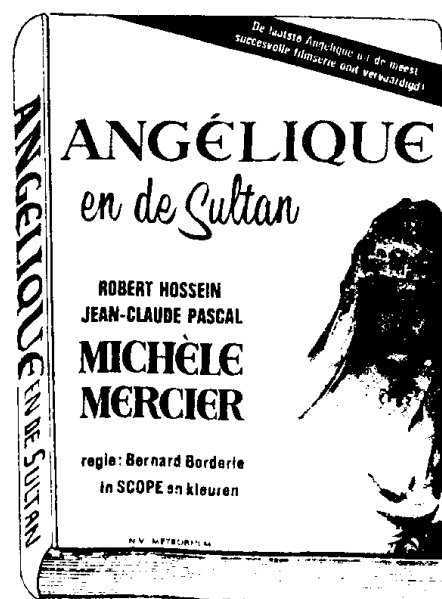
## AIRPORT CINEMA

Vrijdag 2, zaterdag 3, zondag 4, (ook om 10.30) maandag 5 om 7.15 en 9.15 p.m.

De allernieuwste Angélique

"ANGÉLIQUE No. 5"

f 2,00 - 18 jaar.



Vrijdag 2 en zaterdag 3 mei om 12 uur p.m.

### NACHTVOORSTELLING

De film die zoveel succes boekte

Viollette Leduc's erotische roman verfilmd

"THERESE EN ISABELLE

Essy Persson (van IK EEN VROUW) - Anna Gael

De openhartige verfilming van twee vriendinnen, hun romance en liefde. Ultra-SCOPE.

f 2,00.

Strikt boven 18 jaar.

Zaterdag 3 en zondag 4 om 3.30 en 5.15 p.m.



JERRY IN JAPAN MET DE GEISHAS"

f 2,-

Kinderen halve prijs.

## PARSONS CORPORATION

Principal Contractor

For the

## HYDRODESULPHURIZATION PROJECT

OF

## LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, Ltd.

ARUBA, NETH. ANT.

Announces the following:

We require construction personnel for the above-named project. Preference will be given to skilled workers.

Application forms will be available in:

CURACAO, at "Centraal Arbeidsbureau, Fort Amsterdam, "where a Parsons Representative will be present on May 5 & 6, 1969.

BONAIRE, at the office of "Sociale en Economische Zaken" where a Parsons Representative will be present on May 7, 1969.

ST. MAARTEN, at the office of "Sociale en Economische Zaken" where a Parsons Representative will be present on May 8, 9 & 10, 1969.

ST. EUSTATIUS & SABA, at the office of "Dienst Sociale en Economische Zaken." (No Parsons representative will be present).

Interested persons on the respective islands of the Netherlands Antilles should contact the above offices, preferably on the dates indicated and bring along certificates, diplomas or letters of recommendation.

Work on the Hydrodesulphurization Project will start during the third quarter of 1969 and be completed during the first quarter of 1971.



The lively new taste of the tropics.

Marché Gras

Obtenible na Bo negoshi preferi Verrijgbaar bij Uw leverancier! Agente voor Aruba, Bonaire en Curaçao:

ROBERTO DE MARCHENA AGENCIES

Telefoon: 36729 - 11901

## DE FLAMBOYANT — Cas Coraweg 46 - Tel. 36777

Er zijn weer nieuwe CRIMPLENES aangekomen. Nieuwe kleuren en nieuwe dessins.

Attentie dames: Met ingang van heden zijn wij weer op zaterdagmiddag gesloten!

## KON. NED. VER. "ONZE VLOOT" AFDELING CURACAO

Uitnodiging voor de leden:

## JAARLIJKSE ALGEMENE VERGADERING

op woensdag 14 mei ten 20.15 uur in de longroom op de Marinebasis Parera.

Agenda en jaarstukken worden de leden toegezonden.

nen werk af. Daarna overhandigden de heren Spapens, Cijntje en Van der Hoeven de bijbehorende onderscheidingstekens aan de nieuwe hopman, oubaas en vandrigh. De voorzitter der rowans, Charles de Rooy, installeerde vervolgens de nieuwe rowans na een korte toespraak. Tenslotte werden de nieuwe insigne van de Antilliaanse KV vroeger twee afzonderlijke afbeeldingen met onder meer een kruis, nu beiden in één insigne samenge-

bracht — uitgereikt aan de groep. Het is de eerste groep op de Antillen, die dit insigne krijgt. De rowans krijgen binnenkort een apart insigne, waarin het verkenersbleem en dat van de internationale Bouwroede zijn gecombineerd. Na de korte plechtigheid en uitwisselen van de gelukwensen de sportdag beginnen. Al gauw het touw voor de touwtrekkerij van de dag gehaald. De gasten bleven enige tijd gezellig bijeen.





# Ajax met 2-0 langs FC Twente

DEN HAAG. — Ajax zegevierde op koninginnedag met 2-0 over FC Twente in het kader van de Nederlandse voetbalcompetitie. Feijenoord is nog steeds de aanvoerder van de ranglijst in de eredivisie met een totaal van 49 punten. Door de overwinning op FC Twente klommen de Ajax'ers naar de tweede plaats met 46 punten uit eveneens 29 wedstrijden. FC Twente moet zich voorlopig tevreden stellen met de derde plaats. De Twentenaren hebben 45 punten. Voor de competitie in de eredivisie werden nog twee wedstrijden gespeeld. D.W.S. versloeg Telstar met 2-0 en Sparta en N.A.C. deelden de punten in een doelpuntrijk duel. De uitslag was 3-3.

Na deze wedstrijden is de stand in de eredivisie als volgt:

Feijenoord	29	22	5	2	49	66-19
Ajax	29	21	4	4	46	80-29
FC Twente	29	20	5	4	45	64-28
Go Ahead	29	16	6	7	38	56-29
P.S.V.	29	13	9	7	35	42-33
A.D.O.	29	11	11	1	33	37-30
D.W.S.	29	12	7	10	31	35-32
Sparta	29	10	10	9	30	38-26
Holland Sport	29	10	9	10	29	29-35
N.A.C.	29	8	13	8	29	44-42
G.V.A.V.	29	7	10	12	24	26-32
N.E.C.	29	7	8	14	22	23-34
Volendam	29	6	8	15	20	21-38
Telstar	29	6	8	15	20	26-55
AZ '67	29	5	10	14	20	25-45
M.V.V.	29	4	10	15	18	23-43
D.O.S.	29	5	8	16	18	29-65
P.S.C.	29	2	11	16	15	15-53

**Matrona**  
trainer  
**Jong Holland**

WILLEMSTAD. — Tot trainer van de sportvereniging Jong Holland is benoemd de heer P. B. Matrona. Hij volgt als zodanig de heer Ibi Schoop op, die zelf ontslag heeft gevraagd. De heer Matrona is geen onbekende in de Curaçaose voetbalwereld.

De benoeming is gedaan door het nieuwe bestuur van Jong Holland. Dit is gisteravond bijeengekomen om de functies te verdelen. De heer H. P. van Meyeren blijft aan als voorzitter. De verdere functieverdeling is: vice-voorzitter L. Mattheus, eerste secretaris F. N. Lambertina, tweede secretaris L. Grigorice, penningmeester L. Lourens, tweede penningmeester K. Martina, commissaris voor materialen P. Lacle, commissarissen van toezicht drs R. F. MacWilliams, E. Haart, E. F. Leocadia en M. V. Meulens, en algemeen commissaris D. G. de Haas.

## MOEDER voelt zich als de Koningin met cadeaus van de C.T.C.!

Hier volgen enige suggesties...

# NATIONAL

Gas aanstokers	f 3,50
Broodroosters (automatisch)	„ 24,50
Blenders, vanaf Auto/stofzuigers 12v.	„ 60,-
Strijkijzers	„ 21,50
Koffie percolators	„ 19,50
Haardrogers z.g.n. beauty kit	„ 32,50
Leuke transistor radios, vanaf	„ 45,-
NOVA: haardrogers en statief	„ 18,50
INDOLA: Mixerset in cadeau-verpakking	„ 57,50
	„ 38,75

PUNDA

Heerenstraat — Handelskade

# Zevende partij schaaktweekamp eindigt remise

MOSKOU. — De zevende partij uit de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen Tigran Petrosjan en Boris Spassky is woensdag in Moskou na 27 zetten in remise geëindigd. Uitdager Spassky leidt met 4-3.

• Von Papen, rijkskanselier en rijksgevolmachtigde voor Pruisen in 1932 en vice kanselier in het eerste kabinet van Hitler, is zeer ernstig ziek. De 89-jarige Duitse oud-politicus moet na een kort reeds enkele weken het bed houden.

Van Spaanse Water naar Hilton Beach Club

# Isphording en Hajenius winnaars open zeilrace

Weer ideaal voor zeilen

WILLEMSTAD. — Ofschoon er een vrij krachtige wind stond op de avond voor koninginnedag, had men op deze feestdag een ideaal zeilweer. Op een vrij kalme zee ging men op deze dag buiten de monding van het Spaanse Water van start. De meeste jachten bleven dicht bij de kust varen. Slechts enkelen kozen de vrij zee. Vanuit de kust stonden vele toeschouwers de wedstrijd gade te slaan. Het was een prachtig gezicht de hele vloot met de gekleurde spinakkers langs te zien varen. Na ongeveer twee uur waren de meeste jachten binnen. In de gastvrije Hilton Beach Club gunden de bemanningssleden zich een uurtje rust.

Toen om half twee het tien-minutensein ging voor de pampusklasse en de niet R.O.R.C.-gemeten jachten begon het zware werk van aan de wind zeilen. Vijftien minuten later kregen de R.O.R.C.-gemeten jachten hun tien-minuten sein.

**Pampusen achter**

Voorbij de waterfabriek lag "Flamingo" en "Flamingo" voor. "Hajo" was echter op de pampusen uitgevallen. "Pampus IV" kon het niet meer bijbenen met de kleine fok en zakte af naar de achterhoede. "Pampus III" was tot bij de Sint Anna-baal nog vlak achter de "Flamingo". De "Flamingo" ging diep de monding van de Sint Annabaai in en kon later ontzettend goed onder de kust opsteken.

De "Hajo" bleef steeds onder de kust varen. Het bleek dat de kustwind op deze dag gunstiger was dan de wind op volle zee.

Toen menaUet mbaf woud wowa bij voer, was de wind wat afgezwakt. De lichte bootjes hadden hiertoe minder last van de golven. Ook bij Caracasbaai bleek dat de jachten, die de monding binnen waren gezeild later beter uitkwamen dan de rest. Hier was "Pampus IV" weer aan de kop gekomen. De "Edweert" voer vlak voor het Spaanse Water nog enkele pampusen voorbij. "Barbara" werd toch beter geklasseerd vanwege de tijdscorrectiefactor.

**Prijzen**

Tegen half zeven begon men met de prijsuitreiking. Bij de R.O.R.C.-

# Koninginnedag-rede van premier Kroon

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van de zestigste verjaardag van de koningin heeft premier C. D. Kroon woensdag voor de zenders van radio-Nederland Wereldomroep een toespraak gehouden. De toespraak van de heer Kroon werd voorafgegaan door redevoeringen van premier P. de Jong van Nederland en premier A. J. May van Suriname. De heer Kroon sprak als volgt:

„Als ik op deze verjaardag van onze vorstin — namens regering en volk van de Nederlandse Antillen mij met enkele woorden tot u richtend — gewag maak van de grote vreugde die ons allen bezielt, dan weet ik dat u met mij zult bevestigen, dat het geen gelegenheids-gedachte is die ik tot uiting breng. Zelden wordt immers de trouw, die een volk aan zijn vorst verschuldigd is, zo na begeleid door liefde voor de persoon, als deze trouw aan koningin Juliana. Deze genegenheid voor hen die ons oerbaar zijn, laten wij — gegrepen als wij zijn door de eisen van het leven — te weinig spontaan blijken. De aandacht, besteed aan een verjaardag, krijgt daarom helaas maar al te vaak het karakter van een rite, die haar bestaan aan vorm en niet gebiedend aan inhoud ontleent. In onze verhoudingen tot elkaar weten wij echter gelukkig altijd wel onderscheid te maken tussen wat naar behoren betuigd wordt en wat een echte, een diepe genegenheid vertolkt. Zo ook zal onze vorstin op deze dag bewust kunnen zijn van de oprechte gevoelens die spreken uit de ontelbare gelukwensen, die zij mag ontvangen.

Ook de heer Kroon wees op de veranderingen van de afgelopen jaren: er is in de laatste zestig jaren in de wereld meer veranderd, dan in eeuwen daarvoor. De ingrijpende wijzigingen die vooral na de tweede wereldoorlog op elk gebied, op alle continenten hebben plaats gehad, zijn aan het koninkrijk der Nederlanden niet voorbij gegaan. Vasthoudend aan waarde die uit het verleden kan worden geput, zochten en zoeken wij gezamenlijk naar vormen die passend zijn voor de steeds muterende realiteit van het leven. In een wereld waarin veel wordt afgewezen omdat het al bestaat, was het niet te verwachten dat het eeuwen-oude instituut van de monarchie de vanzelfsprekendheid zou behouden, waarmee het voorheen bekleed was. Als dan ons koningshuis in de drie zo ver van elkaar gelegen rijkdelen niet slechts functioneel aanvaard wordt, maar nog altijd wezenlijk geliefd is, dan kunnen wij slechts een diepe bewondering hebben voor onze vorstin, aan wier wijsheid en eenvoud in leven en werk, dit in grote mate te danken is. Met de toenemende secularisatie van onze gemeenschap, valt de mystiek die het koningsschap omringde, steeds meer weg en neemt de persoonlijke kwetsbaarheid van de leden van ons koningshuis meedogenloos toe. In het felle licht dat haar beschildert, heeft onze koningin zich gehandhaafd als staatshoofd, als mens en — ondanks het getij — als symbool. „Het leve de koningin" dat wij haar vandaag toeroepen heeft dan ook naast die van traditionele incantatie, een persoonlijke betekenis die wij allen ervaren als wij de Almachtige vragen haar nog vele jaren voor haar volk en haar koninklijk gezin te behouden", aldus premier Kroon.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van ons dochttertje en zusje

**Natasha Catharina**  
Sidney M. Joubert  
Catherine A. Joubert-  
Meindersma  
Geraldine  
Curacao 27 april 1969.  
Tijdl. Kaamkliniek Rio Canario

**DIENSTMEISJE**  
gevraagd  
—  
Bel 49220

# 30 %

KORTING  
OP ALLE  
**PIRELLI**  
en  
**GENERAL TIRE**

auto- en truckbanden

De bij ons gekochte banden worden GRATIS met de meest moderne machine gemonteerd (dus geen beschadiging van band of velg!)

**WELLMAN AUTO SUPPLIES N.V.**  
ROODEWEG — SALINJA BONAIRE

# 20 %

KORTING OP ALLE ACCU'S

gemeten klasse waren er twee prijzen. Bovendien waren er twee pondprijzen beschikbaar welke de bemanning van de "Silvershark" en de "Senang" in ontvangst mochten nemen. Twee van deze prijzen waren door de Hilton Beach Club aangeboden. Vermeldingswaardig is dat als enige dame-kapitein mevrouw Van Waveren de gehele race de "Petra II" heeft bestuurd. Niet geklasseerd werden degenen, die in de ochtendrace dertig minuten na het eerste jacht binnenkwamen en negentig minuten na het eerste jacht in de middagrace.

**Uitslagen**

De uitslagen van de zeezeilrace van Zeilclub Asiento van het Spaanse Water naar Hilton Beach Club en terug luiden:

VOOR DE R.O.R.C.-GEMETEN JACHTEN

Barbara Meridian J. Isphording 1; Edna Sprinter J. de Jong 2; Candela Trotter S. v.d. Werf 3; Danielle Primaat R. Linschoten 4; Cruz del Sur Primaat J. Jansen n.g. (x); Blauwe krab Victorie C. Matthijs n.g.; Petra II Westerly A. v. Waveren n.g.; Silvershark Halcyon L. Muled n.g.; Senang Victorie C. W. Claus n.g.

(X) n.g. betekent niet geklasseerd.

**PAMPUSKLASSE EN ANDERE JACHTEN**

Hajo Pampus H. Hajenius 1; Flamingo Cinderella S. J. de Borst 2; IV Pampus F. Roeterink 3; III Pampus M. Calvo 4; II Pampus R. da Silva 5; I Pampus F. O'Connor 6;

**Engelse tennis kampioenschappen**

BOURNEMOUTH. — De open Engelse tenniskampioenschappen op verharde banen zijn donderdag in Bournemouth voortgezet. De eerste uitslagen luiden:

**DAMESENKELSPEL:** kwartfinales: Margaret Court (Austr.) — Rosemary Casals (V.S.) 6-0, 6-1; Winnie Shaw (GB) — Karen Krantzcke (Austr.) 6-3, 8-6; Virginia Wade (GB) — Lesley Bowrey (Austr.) 4-6, 6-4, 6-3; Julie Heldman (V.S.) — Joyce Williams (GB) 6-8, 6-3, 6-0.

**HERENENKELSPEL:** kwartfinales: Bob Hewitt (Z-Afr.) — Jean Claude Barclay (Fr.) 6-2, 6-2, 6-2; John Newcombe (Austr.) — Mark Cox (GB) 6-4, 6-0, 6-2; Fred Stole (Austr.) — Bob Crealy (Austr.) 6-4, 6-3, 6-2; Roger Taylor (GB) — Graham Stilwell (GB) 6-3, 6-4, 6-8, 6-8, 6-4.

**Manchester United speelt oefenwedstrijden**

MANCHESTER. — Ter voorbereiding op de tweede wedstrijd voor de halve finales van de Europa-cup 1 tegen AC Milan op 15 mei in Manchester, zal Manchester United twee oefenwedstrijden in Ierland spelen. De eerste is op maandag 5 mei tegen W.Waterford, dat vorig jaar oktober in de eerste ronde door de Engelsen werd uitgeschakeld. Manchester, dat zijn competitie-programma heeft afgewerkt, zal tegen de Italianen een achterstand van 0-2 moeten wegwerken.

*De zeilers in actie voor de kust van Curacao tijdens de open zeezeilrace van Zeilclub Asiento.*



# VERHUIST

wegens  
uitbreiding  
naar  
SALINJA  
tegenover  
Benzine-  
station  
Frederik

In dit centraal gelegen pand met zijn ruime parkeergelegenheid en alwaar U op een persoonlijke service kunt rekenen, bieden wij U een

## NOG GROTERE SORTERING

DAMESSCHOENEN	TASSEN
HERENSCHOENEN	KOFFERS
KINDERSCHOENEN	etc. etc. etc.

Bovendien is ook in dit pand ondergebracht de U zo bekende

## SCHOENREPARATIE-AFDELING

waar reparaties aan Uw schoenen door deskundigen worden uitgevoerd.

Komt U eens gauw kennismaken met de nieuwe

## SCHOENHANDEL

# 'Lanka'

op Salinja



...up and a ... balloon-bright,  
...light Dream ...  
...tzen created ... textured puff knit  
...  
... in a ... way. Find your  
...  
... coral, coral, turquoise, blue, bluebell,  
...  
... pink, pink, pink, pink, pink, pink, pink, pink,  
...  
... white. Sizes 8-22. 22.00  
...  
... 50% stretch nylon, 43% Antron® nylon,  
... 7% Lycra® spandex)

just wear a smile  
and a jantzen



Available at:

Shell Golf Club  
El Ideal  
La Casa Amarilla

John Henderson Co. Ltd  
Aruba Trading Co.  
(Aruba)



Zaterdag, 3 mei a.s. om 8.30 p.m.  
via TELE-ARUBA

## ALM programma

met muzikale medewerking van:  
NILKA FRANKA  
ATTY TOPPENBERG  
y su Trio Huasteca  
PADU DEL CARIBE

Tevens trekking prijzen van de "Bulado" prijsvraag voor  
inwoners van Aruba.

Why not become an Agent for Christmas  
Cards, Birthday Cards, Get Well Cards,  
Christmas Decorations, Stationery and Sun-  
dries, produced by a company which has  
been supplying the English speaking world  
for almost 70 years. All these highly  
attractive designs produced to sell at prices  
which defy competition and to ensure our  
Agents maximum profits with the minimum  
of effort are reproduced in our 1969 colour  
Brochure which will be sent to genuine  
Agents free of charge and postage paid. Do  
not delay but write at once for Brochure and  
full particulars to JONES, WILLIAMS & CO.,  
Dept. 10, Victoria Works, Preston, England.

UNITED CONGREGATION "MIKVE ISRAEL-EMANUEL"

## CONVOCAATION

to the deferred ANNUAL GENERAL MEETING of the Mem-  
bership to be held in accordance with Article XV of our  
Constitution, at the Community Hebrew School in Mahaai  
on Tuesday, May 6, 1969 at 8.30 p.m.

The President,  
Frank Delvalle

The Secretary,  
Rene D. Maduro

## VIBRAHARP

merk: "Deagan"

te bezichtigen  
bij:

LA BONANZA PUNDA

## BENT U KORTADEMIG DOOR ASTMA?

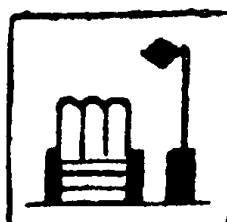
Neem de vlug helpende versterkte  
MENDACO in bij het eerste kuchtje,  
moeilijke ademhaling of kortademig-  
heid, veroorzaakt door terugkerende  
bronchiale astma of bronchitis. Het  
helpt u snel als u ergens allergisch  
voor bent, ontsant de luchtpijpen  
en verdunt en helpt het dikke ver-  
stikkende slijm zich te verwijderen.  
Gewoonlijk gemakkelijk het 't  
ademhalen snel, bedaart het 't hoest-  
ten en doet u uiteraard beter en die-  
per slapen. MENDACO is verkrijg-  
baar in de botica. Het kan ook U  
helpen!

STEM AF  
OP DE  
CUROM

Voor grammofoonplaten

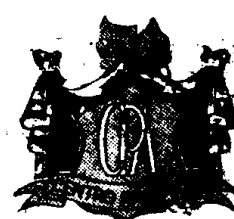
NOVO  
BOOK & GIFTSTORE  
Tel. 36616 Saliba

ruime parkeergelegenheid



Moderne  
karpotten in  
gevarieerde  
dessins;

N.V. Meubelfabriek Hollandia



# CENTRO PRO ARTE

een greep uit het programma van MEI

Zaterdag 3 Mei:

**GALA-AVOND** ter gelegenheid van  
het eeuwfeest van het hof van  
justitie. Pianovoordracht door  
**HAROLD MARTINA**.  
Voor genodigden.

Maandag 5 Mei:

Avond in het kader van het eeuwfeest  
van het hof van justitie. Zang, muziek  
en dans van Curacao.  
Voor genodigden.

Donderdag 8 Mei, Vrijdag 9 Mei:

**KONDENÁ PA MORTO**.  
Spannend, ingewikkeld moordmysterie  
van de Curacaose schrijver Stanley  
Bonifacio. Uit te voeren door de  
toneelgroep Bulundanga.  
Produksi: Centro Pro Arte en  
PRODEKA.  
Toegangsprijs Fl 3,-.

Vrijdag 16 Mei: Pianovoordracht door de  
**BEROEMDE FRANSE PIANIST**  
**ALAIN MOTARD**, in samenwerking  
met de Alliance Française. Toegangs-  
prijs Fl 5,-. (leden van de Alliance  
Française Fl 4,-. Kinderen speciale  
prijs).

Maandag 19 Mei, Dinsdag 20 Mei, Woensdag 21 Mei:  
**EEN AVONDJE MET**  
**SETH GAAIKEMA - V.G.K.S.**

Donderdag 22 Mei:

**EEN AVONDJE MET**  
**SETH GAAIKEMA - CCC-KLM.**

ALLE AVONDEN, tenzij anders vermeld, **BEGINNEN OM 20.30 uur.**

**WIJ MAKEN U OOK ATTENT OP HET "NEDERLANDS TONEELFESTIVAL"** dat gegeven zal worden tussen 27  
Juni en 14 Juli a.s. (in samenwerking met de V.G.K.S.)

Binnenkort worden hiervoor couponkaarten verkocht. Deze geven recht op toegangskarten tegen gereduceerde prijs  
(drie voorstellingen voor de prijs twee) met bovendien nog een 50.0/0 reductie-coupon voor een programma van  
andere aard in Centro Pro Arte. **HET NEDERLANDS TONEELFESTIVAL** zal worden gegeven door "HET KLEIN  
TOURNEE-THEATER" o.l.v. Wim Bary met medewerking van: Petra Lasseur - Jenny Arean - Huub Rooymans en  
Jeroen Krabbé. Drie verschillende avondvullende programma's met Nederlands top-toneel.

Let op onze verdere advertenties - de verkoop van couponkaarten begint zeer binnenkort.

DE HIERBOVEN VERMELDE ARTISTEN KOMEN VAAK VAN VERRE. WIJZIGINGEN ZIJN DAN OOK ZEER  
WEL MOGELIJK.

Vrijdag 23 Mei, Zaterdag 24 Mei:

**BASTIEN UND BASTIENNE**.

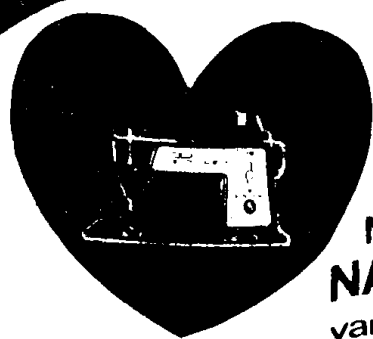
komische opera in één bedrijf van  
W.A. MOZART. De geheimzinnige to-  
venaar Colas helpt het lieve herderin-  
netje Bastienne op het liefdespad.  
regie: Frans Meewis - met medewer-  
king van: Mieke Janssen, John Jong-  
bloed en Pieter van Veen. Opera-or-  
kest o.l.v. Bé Feldbrugge. **VÓOR DE**  
**PAUZE:** een uitvoering van het prach-  
tige **FORELLEN-KWINTET** van  
Franz Schubert. Toegangskarten: à  
Fl.4,-. Tegen inlevering oude coupon-  
kaart van de kamermuziekserie, ont-  
vangt U een reductie van Fl 1,50.-  
(Kinderen halve prijs)

Zondag 25 Mei:

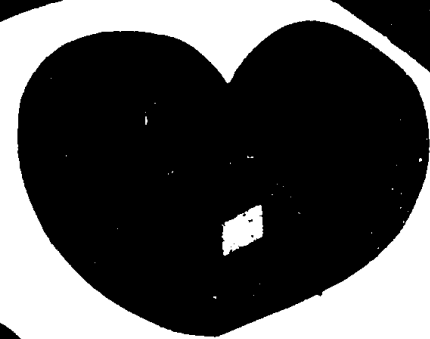
Jeugduitvoering **BASTIEN UND**  
**BASTIENNE** aanvang 17.00 uur.

Vrijdag 30 Mei, Zaterdag 31 Mei, Zondag 1 Juni:  
**DE POLYESTER POLKA** van Dimitri  
Frenkel Frank door de Curacaose  
Comedie. Wie echt van gezond lachen  
houdt mag deze avond niet missen.  
Breng een zakdoek mee om de lach-  
tranen te drogen en vergeet voor een  
paar vrolijke uurtjes de zorgen van  
alle dag. Dit is precies het type  
toneelstuk dat we in deze tijd zo eens  
nodig hebben. De muren van Centro  
Pro Arte worden speciaal verstevigd  
om het lach-gedaver te kunnen weer-  
staan. Let op onze verdere adverten-  
ties, laat U deze avond niet ontgaan.

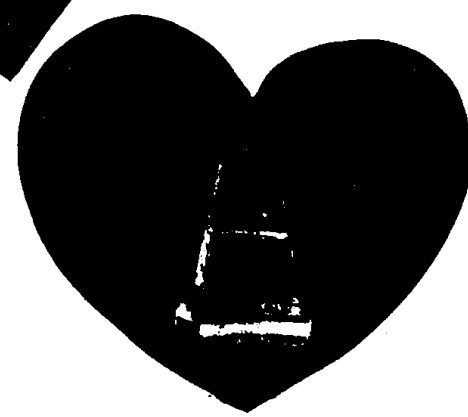
## MET 'N SINGER CADEAU VERVUL JE MOEDER'S HARTEWENS!



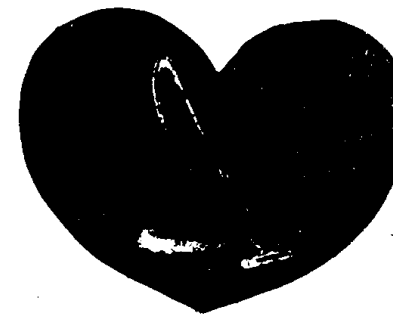
**MODEL 239M2**  
**NAAIMACHINES**  
vanaf f.15,- aanbetaling



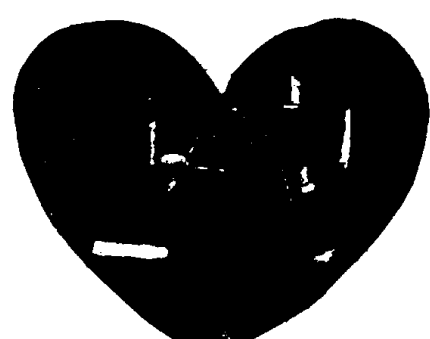
**GASFORNUIZEN**  
vanaf f.40,- aanbetaling



**VLOERBOENDERS**  
vanaf f.10,- aanbetaling



**STOFZUIGERS**  
vanaf f.20,- aanbetaling



**SLANT-O-MATIC**  
Van alle moderne snufjes  
voorzien.  
Vanaf f.40,- aanbetaling



**BLENDER**  
SPECIAAL voor Moederdag introduceert  
SINGER haar nieuwe blender:  
Normaal f.75,- NU: f.49,75 cash



**EXTRA LAGE**  
**AANBETALING**

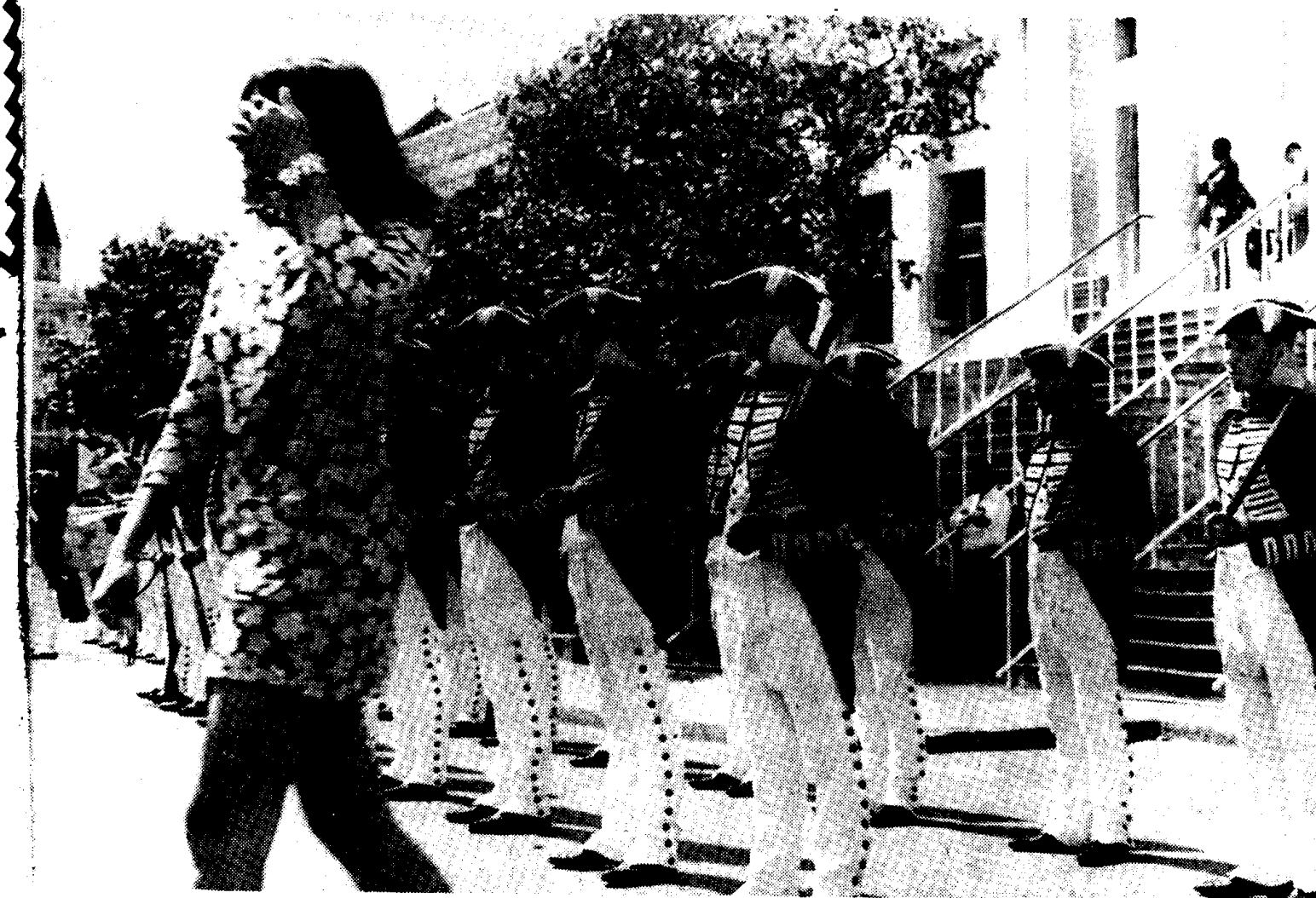
PLUS  
ZEER GEMAKKELIJKE  
AFBETALINGSVOORWAARDE

# SINGER



# Honderd jaar codificatie

Curacao heeft gisteren een aanvang gemaakt met de herdenking van het eeuwfeest van de invoering der codificatie en de instelling van het hof van justitie in de Nederlandse Antillen. Onderstaande foto's geven enkele hoogtepunten weer op de eerste dag van deze viering, die maandagavond besloten wordt met een Curacaose avond in Centro Pro Arte.



**GOUVERNEUR MR. N. DE-BROT** spelt de president van het hof van justitie, mr J.C.A. Engel, de versierselen op behorende bij zijn onderscheiding in de orde van de Nederlandse Leeuw.

**GRIFFIER G.C. Sprockel** doet tijdens een plenaire zitting van het hof voorlezing van het koninklijk besluit tot instelling van het hof van justitie en het kantonrecht, van 4 september 1868, no. 18.

**OUD EN NIEUW** contrasteren voor het deftige stadhuis: een peloton mariniers gestoken in negentiende-eeuwse wapenrok staat stram in de houding voor het twintigste-eeuwse verschijnsel van de minijurk.

**DE HEER SJIEM FAT**, lid van de redactiecommissie, biedt de gouverneur tijdens een ontvangst ten gouvernementshuize een exemplaar aan van het gedenkboek dat is uitgegeven ter gelegenheid van het eeuwfeest.



## Arbeidsdag

Op Aruba (foto boven) werd de dag van de arbeid herdacht door een grote optocht, die voorafging aan een druk bezochte vergadering op het Juan Yrausquinplein. Foto onder: In het Shell werknemers recreatiecentrum (SWRC) te Suffisant op Curacao werd gisteravond in samenwerking tussen het SWRC-bestuur en de JOC de Dag van de Arbeid gevierd met een heilige mis op de overdekte dansvloer. Hiervoor bestond een verheugende belangstelling.



**Drs. Romer tijdens Eucharistieviering op 1 mei**

# REVOLUTIE IN L.-AMERIKA is niet ver van ons verwijderd

WILLEMSTAD. — Latijns-Amerika is niet zo ver weg, ons eiland ligt daar niet zo ver vandaan! De dag welke wij vandaag herdenken is te danken aan het bloed en de offers van vele arbeiders. Maar nog moet de grote verandering komen door een vreedzame revolutie, want wanneer het niet op vreedzame wijze gebeurt, dan zal de dag niet ver zijn, dat de onderdrukten degenen, die geen kans hebben gekregen op behoorlijk werk, op een behoorlijke ontwikkeling, in opstand komen. De dag van de arbeid moet daarom een dag zijn, niet alleen van feesten, van drinken, maar ook een dag van meditatie, waarop wij ons afvragen, of wij door onze arbeid hebben meegewerkt aan de sociale vooruitgang. Blijven we in gebreke, dan is de dag van een bloedige opstand niet ver. Er is weinig tijd meer te verliezen. Dat wij er nog niet zijn, blijkt wel uit het feit, dat het kan gebeuren, dat een vader van een gezin met zeven kinderen na twaalf jaar bij dezelfde baas te hebben gewerkt in alle jaren bij elkaar twintig gulden vooruit is gegaan in zijn salaris. En dit ondanks de beestachtige verhoging van de kosten van levensonderhoud. Twintig gulden in twaalf jaar tijd voor een gezin van zeven kinderen! Een niet mis te verstane taal in een niet mis te verstane preek van pater dr. A. Römer tijdens de feestelijke en eenvoudige eucharistieviering in de Shell werknemers recreatiecentrum (S.W.R.C.) te Suffisant. Een bijeenkomst, georganiseerd door het bestuur van het S.W.R.C. in samenwerking met de J.O.C. (christelijke arbeiders-jeugd).

De overdekte dansvloer van het S.W.R.C. was te klein om uiteindelijk alle belangstellenden te omvatten. Een ideale gelegenheid voor een dergelijke viering met tevens een zinvolle symboliek in de wijze van viering en het karakter van dit gedeelte van het S.W.R.C. Oud en jong zat er, in kostuum of in sportthema, van de eerste burger — in gezaghebber E. J. Morkos — af, tot de automonteur en vertegenwoordiger van de Shell-directie en met eveneens aanwezig mgr J. M. Holterman die samen met de aanwezigen ter communie ging, tijdens de viering trad de zang- en muziekgroep van het Fatimakoor op, dat de Misa Antillana zong van Pablo Walter. En onder de aanwezigen ook een vertegenwoordiger van de havenarbeiders uit de Dominicaanse Republiek. Latijns-Amerika is immers ook niet zo ver.

## Brood waard

Door zijn eenvoud was deze eucharistieviering treffend en feestelijk. Hij bood genoeg stof tot overdenking. Het epistel immers was genomen uit de brief van Paulus aan de Thessaloniëzen. Daarin komt Paulus kort en bondig tot de uitspraak, dat degenen die niet wil werken, zijn brood niet waard is. Paulus wist waar-

over hij sprak. Hij drukte zijn medebroeders in de Heer op het hart de broeders, die bang waren voor het werk op te wekken, die angst van zich af te zetten. Juist om deze reden had hij, Paulus, besloten zelf de kost te verdienen om anderen niet ten laste te zijn.

En het evangelie met de vraag van de bewoners van Nazareth: Is dat niet de zoon v. n. een timmerman? De zoon van Jozef en Maria? Die man, die nu al deze bijzondere dingen doet? In hun toon klonk reserve en minachting, want het is nu eenmaal zo dat een profeet niet in zijn eigen land geëerd kan worden.

## Vlammende preek

In zijn vlammende preek ging pater Römer hier verder op in. Ongemerkt dacht men aan de berichten in de kranten van de laatste weken uit Latijns-Amerika, uit Argentinië en Colombia. Daar werden priesters verplaatst en gestraft omdat zij opkwamen voor de sociale rechtvaardigheid, welke er in grote delen van Latijns-Amerika niet bestaat. Juist deze priesters hebben aangekondigd dit jaar op 1 mei voorop te zullen lopen in de optochten ter gelegenheid van de dag van de arbeid.

Pater Römer zei dan ook aan het einde van zijn preek, dat goddank over dit soort zaken op de Antillen gesproken kan worden. Maar dit neemt niet weg, dat wij vlak bij dit onrustige continent leven.

## Steentje bijdragen

De dag van de eerste mei is een dag voor meditatie op wat wij gedaan hebben met onze goddelijke opdracht de wereld te verbeteren, aan de vooruitgang voor alle medemens. Niet slechts een dag van optochten en feesten, want daarvoor is teveel bloed gevloeid voordat deze dag in de wereld kon worden ingevoerd als de dag van de arbeid. Als wij over een jaar weer bijeenkomen voor een dergelijke herdenking, moeten we kunnen zeggen, dat wij ons steentje hebben bijgedragen aan de noodzakelijke vooruitgang.

Na de misviering doelde de voorzitter van het bestuur van het S.W.R.C., de heer A. Toppenberg, hier op, toen hij een toast uitbracht — „veel kan ik niet toevoegen aan de woorden, welke we daarnet hebben gehoord. Dat zou niet mogelijk zijn, maar laten we toosten op de hoop dat we over een jaar kunnen zeggen, dat we hebben samen-gewerkt aan een stuk sociale vooruitgang.

## Onszelf bedriegen

Er is een arsenaal, aldus de predikant, van krachten, in de ver afgelegen wijken, misschien ook in de bars, welke door ons niet wordt aangevoerd. Krachten van eenvoudige mensen, die bedrogen worden met leuzen als sociale rechtvaardigheid en opmerkingen, welke men overal hoort, als zou er niemand op uit zijn winsten te maken, wat dan wel het motief is voor een weigering de gevraagde salarisverhoging te geven. Wij bedriegen onszelf, als we dit niet in de gaten hebben.

Nu blijven deze krachten waardeloos. Zijn dat niet de zonen van een timmerman? Van Jozef en Maria? Toch moeten ook zij erbij betrokken worden door ons als gemeenschap. Wij hebben de kans gehad ons te ontwikkelen, zij

hebben dat niet. In hun misère proberen zij alles te vergeten. Misschien in de drank. Er wordt geen beroep op hen gedaan. Dit aan te pakken is een gezamenlijke verantwoordelijkheid. Wij onttrekken ons daaraan, als wij slechts denken aan ons eigen salaris, aan onze eigen baan.

## Wanttoestanden

Natuurlijk zijn er cao's en er wordt hard te lof over verkondigd. Maar desondanks bestaan er wantoestanden zoals met de man, die na twaalf jaar werken twintig gulden vooruit is gegaan in zijn salaris. En dan zullen wij als gemeenschap aan de man vertellen, dat hij zijn gezin moet regelen!

## Ieders taak

Het is ieders persoonlijke taak te werken. Niemand kan zich daaraan onttrekken. Iedereen heeft zijn deel in deze verantwoordelijkheid. Ook het kind en ook de volwassene; de rijke evenals de armste, de topman in de regering en de meest eenvoudige burger. En allen opzet moet zijn: de vooruitgang te steunen. Want dat is immers geen slavenaank, maar een opdracht, welke God ons heeft gegeven. Het is meewerken aan de vervolmaking van de schepping. Voor allen. Want elke mens is een kind van God. Daarom ook moeten wij de noden van ons heen durven zien. We moeten ook weten, dat iedereen recht op werk heeft.

Dit besef dringt steeds meer door. Vandaar dat iedereen recht op werk heeft. Dat iedereen recht op een priester zich in geweten verplicht voelde aan de kant van degenen te gaan staan, die geen andere oplossing zagen dan door geweld de noodzakelijke verandering te realiseren. Hij is daaraan dood gegaan.

## Geweldloze revolutie

Geweld maakte ook een einde aan het leven van een man als Martin Luther King, die opkwam voor de onderdrukte negers. Zijn doel was het een geweldloze revolutie te bewerkstelligen. Dat was ook het doel van Gandhi. Zij gebruikten geen wapens. Het is ons aller taak aan deze geweldloze revolutie mee te werken. Gebeurt dit niet, dan zullen de bedrogenen de wapens ter hand nemen en breekt er een bloedbad uit. En een bloedbad in Latijns-Amerika is niet zover buiten onze deur!

Op de preek volgden de voorbeden: Opdat iedereen zijn taak op dit gebied onder ogen zal zien. Dat iedereen werk krijgt. En na de consecratie het gebed voor hen, die zijn gevalen bij het realiseren van deze taak; de onbekende arbeiders en de hoogste regeringsfunctionarissen. Onwillekeurig dacht men aan Robert Kennedy en diens broer John Robert.

Na de eucharistieviering was er genoeg stof om over te praten en discussiëren. Dit gebeurde in enkele groepjes. Daarbij werd duidelijk, dat dit taal was geweest, welke te begrijpen was. Dat is ook het geval met de beide bisschoppelijke brieven van de laatste jaren, merkte pater Römer nog op in zijn preek. Die zijn ook in duidelijke taal geschreven. Het doorlezen en het verwerken er van zal een leidraad kunnen zijn bij het werken aan die betere wereld. Dit is immers het doel en de taak, welke iedere mens heeft.



# Geslaagd feest S&F personeel

WILLEMSTAD. — Traditiegetrouw organiseerde de firma Spritzer & Fuhrmann gisteravond een barbecue tevens dansavond voor haar personeel. Dit feest, dat zeer geslaagd genoemd kan worden, werd in het Avila Beach Hotel gehouden. De muzikale omlistung werd verzorgd door het Aristo Combo. Alvorens de honderden aanwezigen met bekende meed spoed gebruik begonnen te maken van de dansvloer, reikte de heer J. Althuis, directeur, aan de personeelsleden die vijf jaar of een veelvoud daarvan in dienst waren de gebruikelijke broche of ty-tack of diamantstenen uit. De werknemers die vijf jaar S&F-dienst hebben volgeemaakt, krijgen een broche of ty-tack, welke bij het bereiken van een volgende veelvoud van vijf gevolgd wordt door een diamantsteen.

De volgende personeelsleden werden voor hun lange dienstbetrekking beloond: de heer D. Baumgarten, veertig jaar in dienst; de heer H. Durgaram 25 jaar in dienst; de heer E. van de Lee en mevrouw M. Minguel twintig jaar.

De volgende personen waren reeds vijftien jaar in dienst: mevrouw A. de Sanders, mevrouw E. Spierings, mevrouw H. van de Lee, mevrouw S. Matos-Hueck, mevrouw M. E. Aniceta-Curiel en de heren E. Pinedo en O. Hansen. Tien jaar in dienst waren: mevrouw M. de Jongh, mevrouw E. Daal, mevrouw M. Pieters en de heren J. Rodriguez, J. Klouwen en E. Sella. Vijf jaar in dienst waren: mevrouw W. Wesseling, mevrouw I. ten Maer, mevrouw G. Statie, mevrouw G. Golo, mevrouw S. Boye, mevrouw S. van Uiter, mevrouw H. Elisabeth en mevrouw S. Duse en de heren G. Ensermo, R. Everts, R. Vijl, G. Dorant, G. Martin, C. J. Sanchez, R. Medina, W. Dison en E. Trehad.

## Verzoeken van AHU

WILLEMSTAD. — Tijdens een bijeenkomst van leden van de Algemene Haven Unie (A.H.U.) is gisteren besloten twee telegrammen te versturen naar de betrokken autoriteiten in verband met enkele hangende kwesties in de haven van Curacao. Het besluit hiertoe werd genomen toen men gezamenlijk de dag van de arbeid herdacht.

In het ene telegram werd verzocht, dat de overheid er op zal toezien, dat aan alle werkers in de Curacaohaven aan boord van schepen gebruik zal worden gemaakt van havenarbeiders. In een toelichting hierop deelde de heer W. (Papa) Godett mee, dat in bepaalde gevallen de kapiteins het werk laten verrichten door hun eigen opvarenden.

Verder vraagt de A.H.U., dat de checkers en lorry-drivers, die in vaste dienst worden genomen, hun maximumpositie behouden. Ook wordt verzocht, dat deze havenarbeiders geregistreerd blijven staan als losse arbeiders.

## Mutaties bij A.L.M.

ORANJESTAD. — De A.L.M.-vertegenwoordiger op Aruba, de heer Juan F. Anasagasti, werd benoemd tot stationschef van de A.L.M. op de dr. Plesmanluchthaven te Curacao. Deze benoeming, die uiteraard inhoudt, dat de heer Anasagasti Aruba gaat verlaten, houdt verband met de ontwikkeling van het luchtverkeer.

De grote stijging van het aantal vluchten, alsmede de sterke groei van het aantal passagiers, hebben de behoefte doen ontstaan de stationsdienst op Curacao te reorganiseren. Hiervoor werd een aparte afdeling „Movement control/flight operations” in het leven geroepen, die de vluchten van de A.L.M. centraal zal leiden. Chef van deze afdeling wordt de heer J. B. Ravelli, tot dusver stationschef Curacao. De heer Anasagasti zal in zijn nieuwe functie de leiding hebben van de afdelingen vrachtafhandeling, de passagiersafhandeling en het luchthavenpassagekantoortje te Curacao.

In de vakature die op Aruba ontstaat door zijn vertrek, is nog niet voorzien. Zijn werkzaamheden zullen tot nader order worden waargenomen door de heer J. C. (Padu) Lampe voor commerciële aangelegenheden en Ciro M. Pieters voor stationszaken.

### Domino-finale

SAN NICOLAS. — In de NWIWA-club te San Nicolas werd zondagmiddag de finale gespeeld in de strijd van de Aruba Domino Bond voor de door de Oranje Vereniging beschikbaar gestelde beker. De Orquidia-club behaalde een 21-17 overwinning op het team van Paradera en werd daardoor kampioen.

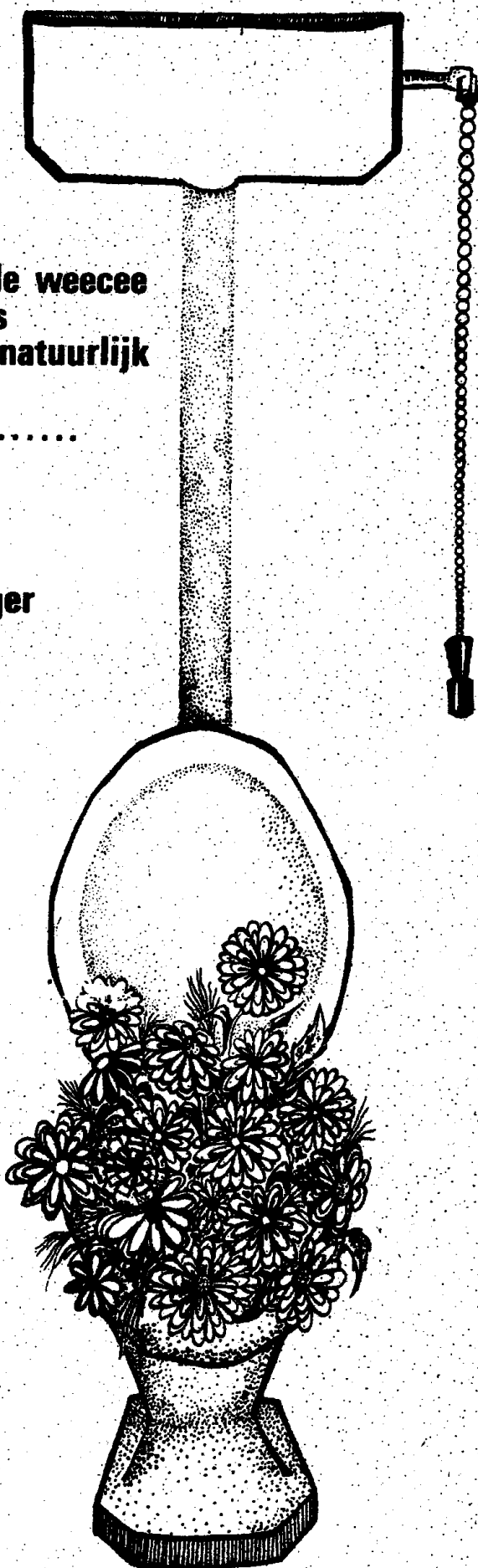
### Pop-show Trupialen

ORANJESTAD. — In het clubgebouw van de Trupialen heeft vanavond aan de vooravond van Koningsdag een pop-show plaats. Dit op verzoek van velen. Ook zullen de Trupialen zaterdag 3 mei een pop-show brengen onder de overdekte speelplaats van de Sint Annaschool te Noord.

wanneer de weecce verstopt is kunt u er natuurlijk zinnia's in planten.....

maar het is veel verstandiger om de loodgieter op te bellen!

36500



anlo

36500 emancipatieboulevard 18

## ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags,

Tot 10 woorden f. 2.50, elk woord meer f. 0.20

Alleen bij vooruitbetaling.

### Te koop aangeboden CURACAO

PANELBODY Delivery van Austin in goede staat f. 1190.—. Te bezichtigen Schnog's Enterprise. Winston Churchillweg 161.

STENEN WOONHUIZEN: Bankwerkersweg 14 met twee slaapkamers. Bankwerkersweg 12 met drie slaapkamers. Beiden eigendomsterrein. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Tel. 23113 — 24216. Makelaarskantoor Willems.

WEGENS vertrek: Gemeubileerd huis met overname. Pietermaai 100 (boven).

DODGE Polara 1968, automatic transmission, power steering, power brakes, radio. Tegen elk aannemelijk bod. Tel. 44433.



### Talented singer WYOMA WINTERS

Nightly in La Cave de Neptune



HOTEL INTERCONTINENTAL CURACAO

FORD Taunus 17M stationwagon, 3 jaar, Austin Mini 2 jaar oud. Tevens gehele inboedel. Jan Noorduynweg 22, tel. 43570.

WEGENS vertrek: mooie eettafel + oudh. stoeltjes, stoffen, stalen boekenkast, plastrak, bedden etc. Klijn Jan Thiel 111.

BANKSTEL, ijskast. Incastraat 22.

STEREO platenspeler Philips draagbaar, z.g.a.n. 6 mnd oud. Fokkerweg 13. Tel. 13182.

COMPLEET gemeubileerd huis te Castorweg 10 met eigendomsterrein 980 m2. Makelaarskantoor Willems. Tel. 23113. Na kantooruren 24216.

Een CHIHUAHUA (rheu) 6 weken oud. Twee dwerg-pinchers (Rheuen) 3 mnd oud. Tel. 24216.

TEGEN elk aannemelijk bod: 5 stukken zware buisafasteringen, elk 2.65 mtr x 1.00 mtr. Tel. 24216.

BOUWTERREIN 660 m2, van Goghstraat te Jongbloed aan de asfaltweg. Prima plantsoen. Makelaarskantoor Willems. Tel. 23113. Na kantooruren 24216.

WEGENS vertrek Toyota Corona 1968. Cash f. 2400.—. Seroe Loranweg 6.

1968 MODEL Luxury Ford Ltd. Car. Fully equipped with power brakes, power steering radio with rear speaker and airco. Call 44340 or 9 8162 for appointment. Wilhelminalaan 5. Credit available.

KINDERBEDJE, kinderwagen met uitneembare bak. Meeuwweg 18. Tel. 49449.

WASMACHINE: merk Hoover met electr. wringer. 1 jaar oud. Koranstr. 11. Mahuma.

RAMBLER stationwagon 1964 B.M.W. Luxus 1964 studieplano, zeilbootje (piratje), rotan zitkamer, eetkamer + 5 stoelen, 2 teakhouten bedden, taperecorder Sony 500A, diversen. J. Bouma, Blenckweg 76. Tel. 49345.

70 m2 „Tapisom” tapijt tegels. Winkelprijs f. 22.50 per m2. Thans: f. 14.50 per m2. David Capriles & Co, tel. 13070 — 12726.

BEELDIG teakhouten zithoek best. uit: 4 stoelen en tafel f. 150.—; mahoniehouten wandtafel (oud Cur.) f. 75.—. Parkweg 16. Tel. 9-4628.

RADIO-PICKUP combinatie, Blaupunkt-Stereo in zeer goede staat. Doormanweg 60.

PEUGEOT z.g.a.n. met radio 3100 km f. 2850.—, tel. 43608.

FALCON Futura 1968, automatische transmissie. Austin 1100 1968. Taunus 12 m. stationwagon 1966. Tel. 11517 — 23332.

### ARUBA

FORD 17 M. 2-deurs 10 maanden oud na 5 uur tel. 3055.

MODERN 4-kamer woonhuis met garage. Piedra Plat 9-C, tel. 3267.

NOG twee rasechte Collie puppies (reutje en teefje). Echte Lassiehondjes. C. de Jong, C. Huigenstraat 13, tel. 1881.

INBOEDEL, Opel 1965. Bontemantelstraat 9, tel. 2747.

DOOR vertrek Fiat 1300 1966, stoof, teak dressoir, eetkamer, lampen, salontafels, slaapkamer, bedden, grammofoonmeubel. Na 16 uur de La Sallestr. 16.

JONGE Duitse herders met stamboom. Savaneta 540.

WANDMEUBEL, bedden, bankstel, lampen, wasmachine, stove, enz. Tanki Flip 68.

### Te huur aangeboden CURACAO

WEEKENDHUIS te Jeremie, per dag, weekend of per week. Tel. 24216.

GESCHIKT lokaal voor kantoor of deposito. Te bevragen Salinja 127, tel. 11669.

RUIM huis met 3 slaapkamers in rustige omgeving. Jandoret 25. Inl. 5 uur.

KAMER met vrije ingang met of zonder pension. Architectenweg 12.

GEMEUBILEERD verlofgangershuis van 2 juli — 12 aug. '69, tel. 35688. Gladiolenweg 14. Mahaa.

VOOR verlofgangers te huur: woning, Oosteinde 232, Delft Nederland, gemeubileerd, keuken ingericht compleet met gasfornuis, geiser en koelkast, wasmachine; bestek en vaatwerk voor vijf personen, centrum Delft met parkeergelegenheid, beschikbaar 1 juli t/m 31 oktober, huurprijs N/ 400.— p.m. inclusief gas, water en licht. Inf. S. D. Abbad, tel. kantoor 11505, thuis 35325.

HUIS voor echtpaar zonder kinderen van 10 juni tot 10 sept. Tel. 49449 niet tussen 13.00 — 15.00 uur.

### ARUBA

HUIS drie slaapkamers per 1 mei, Coloradostraat 5, San Nicolas. Esquire tel. 5112.

GEMEUBILEERD huis 15 juni — 15 oktober, twee slaapkamers (airco). Stadionweg 16, tel. 2380.

GEMEUBILEERDE woning voor ongeveer zes maanden. Inlichtingen. Tel. 2048.

GEMEUBILEERD huis 3 slaapkamers 15 aug. — 15 januari. Rooi Bosal 18-A.

### Te huur gevraagd CURACAO

ONGEMEUBILEERD huis of woning liefst Dominguito. Tegen betaling f. 250.—. Guianboweg 2. 37320.

HUIS met 2 slaapkamers ± f. 125.— per maand. E. de Wind 13340.

### ARUBA

Op Aruba of Curacao van gangershuis of gemeubileerd voor juli en augustus door landse familie, tel. 2407.

### Te koop gevraagd CURACAO

WEEKEND huisje, bij vo Spaanse Water. Tel. 49717.

### ARUBA

ASKED to buy a house or on Saba, preferable Windward or Hellsgate. tel. 2407.

### Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD dienstmeisje. No. 53270.

JONGEMAN zoekt werk middaguren 4 x per week als Brieven onder nummer 1136.

NET dienstmeisje voor 3 maanden in de week. Telefoon 495.

### Diversen CURACAO

FAS ontvangen een prachtige witte stoffen, speciaal v. Heilige Communie. La Perla Rooseveltweg 411, tel. 43074.

VOOR al uw naaiwerk, van kleding tot bruidstoliet, La Negra, Rooseveltweg 411, tel. 43074.

MAAK Moeder op Moeder met WIDEX WARMTEKRUIS f. 6.95 per set.

HEBT u al iets aan het W. Kruis gegeven? Stort uw op haar rekening bij de lokale ken of op girorekening no. 16.

JPF NIEUWS. Red snapper, roti en kip.

DRINGEND gevraagd voor Parochiekoor Janwé. V. Inlichtingen: Tel. 35365.

### GESLAAGD

De familie Lo A Njoe, Congoweg 2 te San Nicolas ontving het bericht, dat dochter Lucia Lo A Njoe in Haag geslaagd is voor verpleeg-

Netherlands Harbour Works Company

(Netherlands Antilles) N.V.

## HAVENWERKEN

Postbus 490

Overseas Construction Company

(Caribbean) Ltd.

## O.C.C.C.

Postbus 795

De kantoren van

## HAVENWERKEN en O.C.C.C.

zijn thans gevestigd te

Parera (Curacao)

en vanaf 5 mei 1969 bereikbaar onder

telefoon nr. **13920** (3 lijnen)

Het project bouw

120.000 tons dok

t.b.v. de Curacaose

Dok Maatschappij

is bereikbaar onder

telefoon nrs 37200/37080

Het project

Marine Facilities Lago Aruba

is bereikbaar

onder

telefoon nr. 9-3582

## De Steenfabriek Mundo Nobo

is bereikbaar onder

telefoon nr. 23682

## GOLFPLATENDAK VERWEERD?

Laat ons Uw dak met RUBEROID dakverf behandelen. Dat verbetert het aanzien, conserveert de platen, voorkomt lekkage en..... de kosten zullen U meevallen!

## KEY & KRAMER OVERSEAS N.V.

Telefoon 36500

Emancipatieblad 18

### HUIZE SCHERPENHEUVEL

Internaat voor Opvoeding, Onderwijs en Vakopleiding

vraagt

i.v.m. een herindeling van de groepen

Enige Assistent-Groepsleiders

Vereisten:

- Goede referenties.
- Belangstelling voor de jeugd.
- Leeftijd ± 30 jaar.

Inlichtingen worden U graag verstrekt door de Directeur van het Internaat, P.O.B. 141, Willemstad, Curacao, N.A.

This week..... dancing with Curacao's Famous Orchestra



## MORON COMBO

at

Hazeleger's

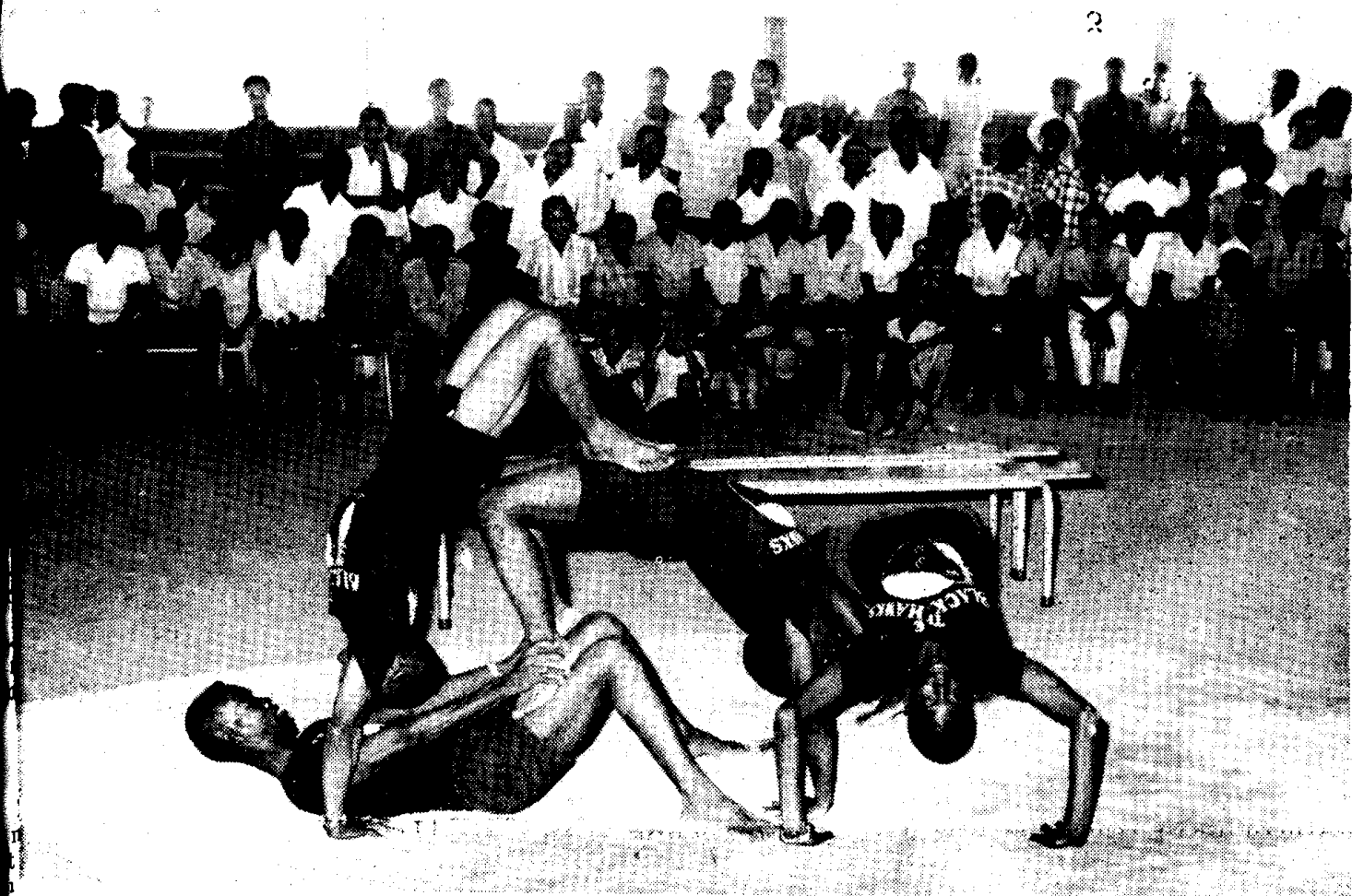
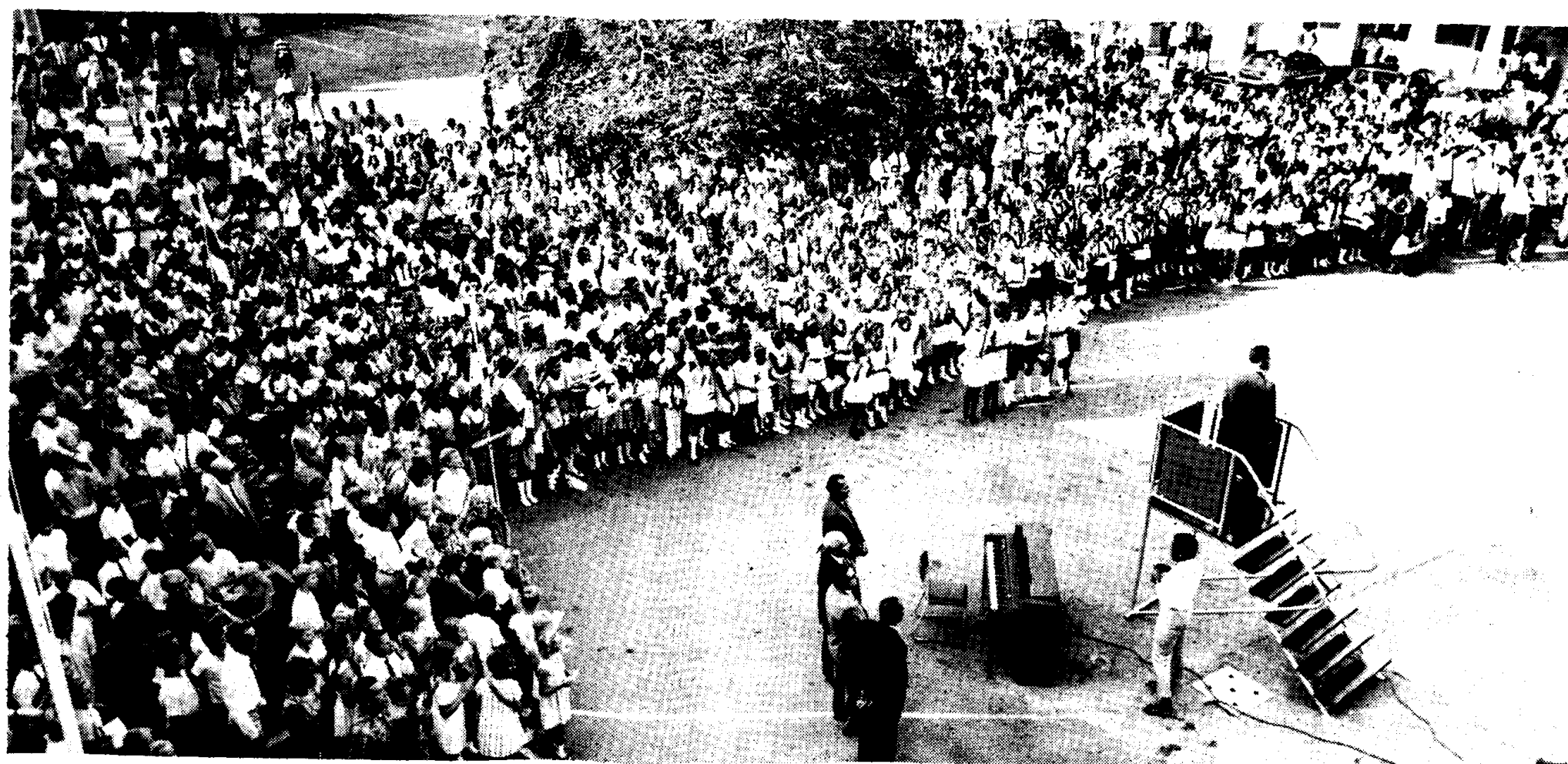
Flamboyant

CASINO BEACH HOTEL



# CURACAO VIERT 30 APRIL

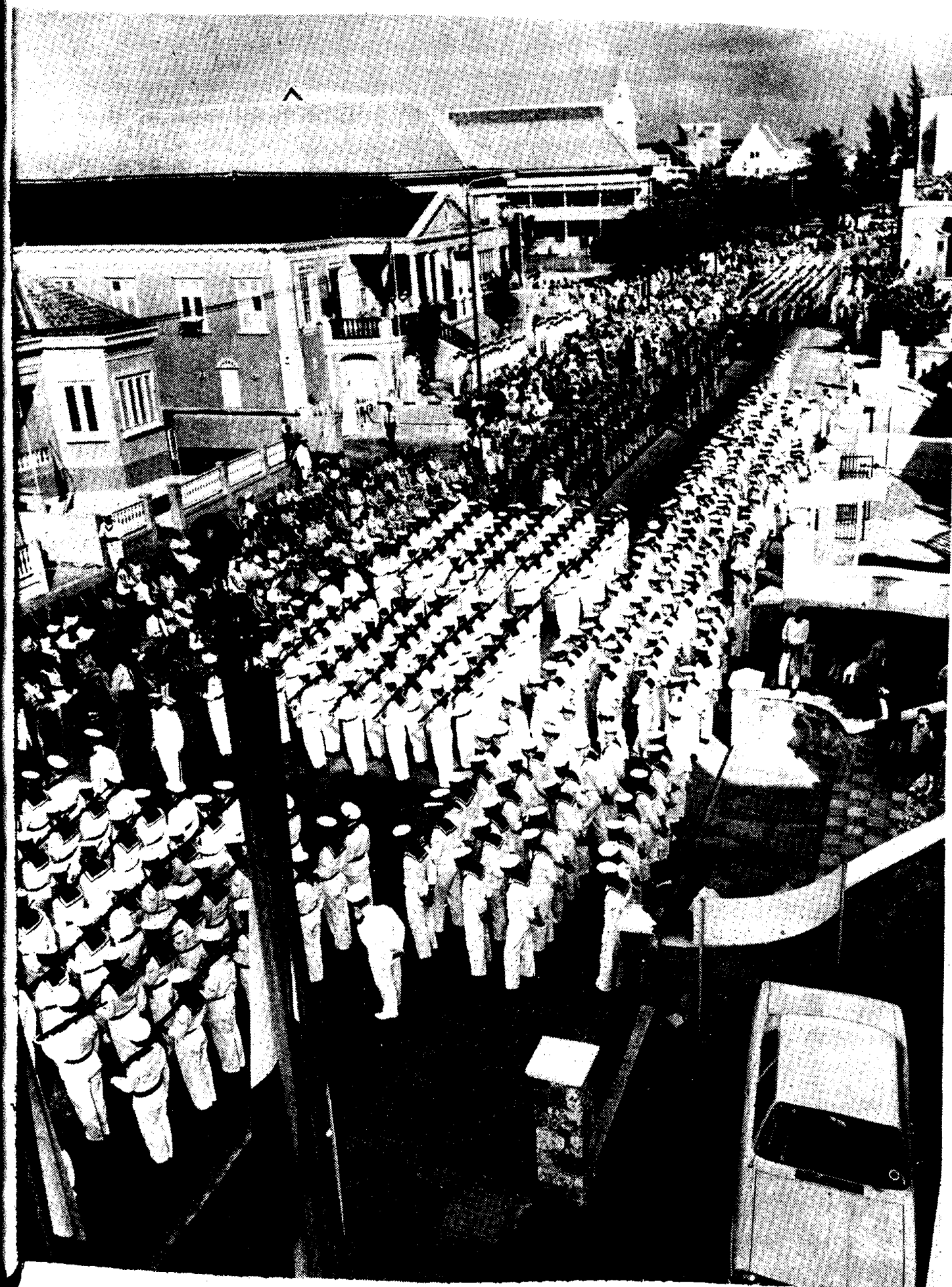
VOLKSFEESTEN



VOOR



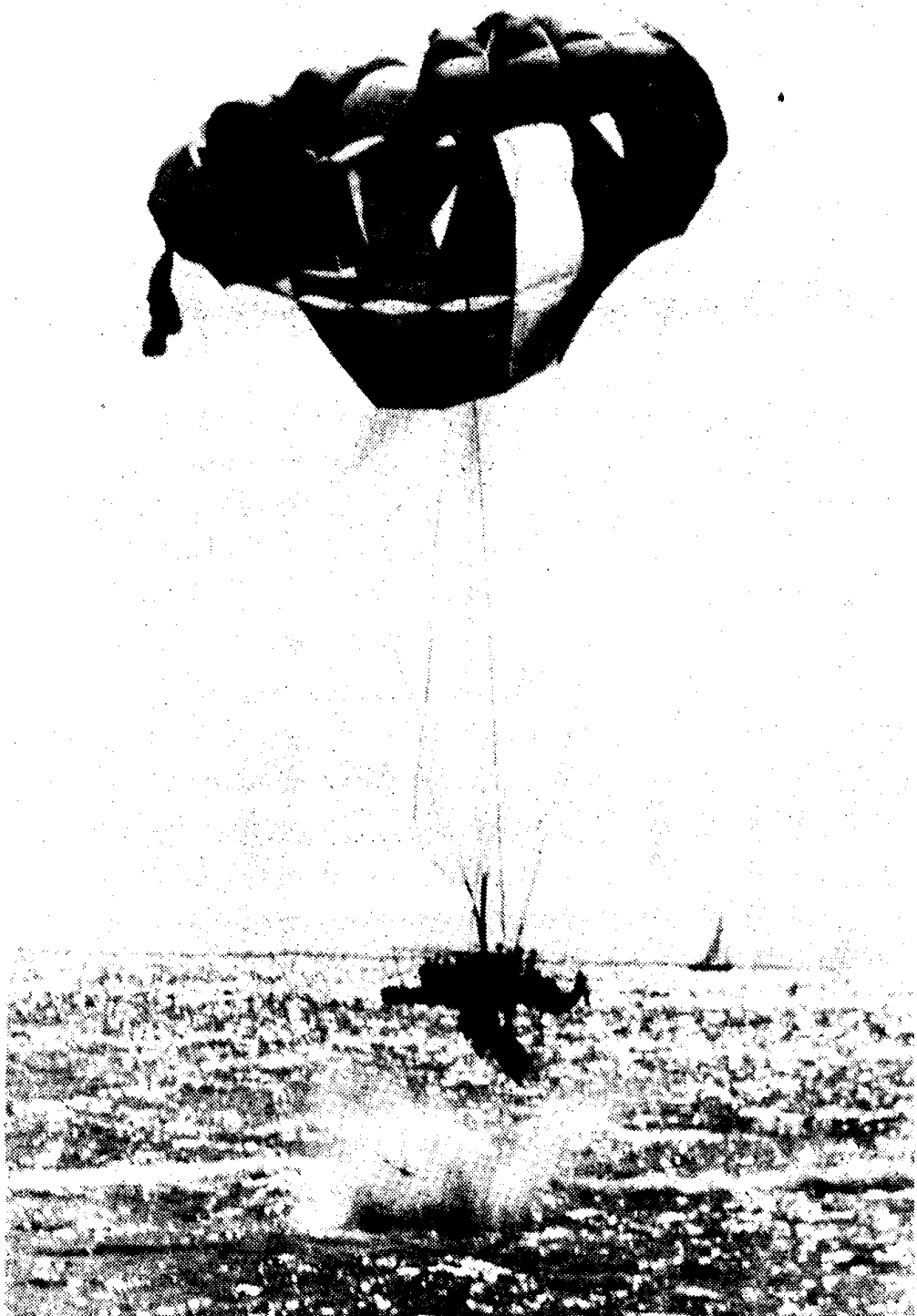
oud en jong



Koninginnedag 1969 zit er weer op. Op het eerste gezicht was er in verschillende wijken minder te doen dan in voorgaande jaren, terwijl elders onder grote publieke belangstelling een gevarieerd programma werd afgewerkt. Een bescheiden weerslag van de festiviteiten treft men op deze pagina aan. De aubade

onder leiding van broeder Henry trok weer een flink deel der schooljeugd (foto's boven). De black Hawks van Santa Maria toonden hun kunnen. In club de Gezelligheid danste gouverneur mr. N. Debrot na de heildronk op de koningin. En 's avonds in het Rifstadijon herleefde het vroegere Curacao (vlnr midden). Voor het gebouw van Financien

te Pietermaai trokken militairen en VKC aan de gouverneur voorbij. Dick Otsen leverde te Jan Thiel een fraaie prestatie met zijn parachute, terwijl de ouwetjes onder de verzamelnaam Wabi aantoonde dat zij er nog best mogen wezen, al hebben zij wel eens last van de hoest (vlnr beneden).





**WEST-END (Airconditioned)**  
Zaterdag 3 mei: MIDNIGHT SHOW  
De Italiaanse Western die U zeker moet zien  
**"JOHNNY YUMA"**  
Lawrence Dorkin - Rosalba Neri - Fidel Gonzalez  
Yuma, hard maar rechtvaardig.  
Een geweldige Western in Cinemascope en Kleuren.  
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

**WEST-END (Airconditioned)**  
Vrijdag 2 mei: MIDNIGHT SHOW  
De keiharde wild-west film  
**"MAN WHO CAME TO KILL"**  
Carlh Mohner - Luis Davila - Fernando Sancho  
Doc de man zonder angst, ijskoud en gevaarlijk.  
Cinemascope en kleuren.  
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

**WEST-END (Airconditioned)**  
Vrijdag 2, zaterdag 3 mei om 7.00 en 9.00 p.m.  
zondag 4 mei om 10.30 en 8.30 p.m.  
Een explosieve spionage thriller  
Michael Caine - Karl Malden  
Een duivels complot om met een computer een atoomoorlog te ontketenen.  
Panavision en Kleuren.  
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

**"BILLION DOLLAR BRAIN"**  
HARRY SALTZMAN presents  
COLOR by DeLuxe PANAVISION  
UNITED ARTISTS

**MOEDERDAG SUGGESTIES DIE ER MOGEN ZIJN.....**

**TWO-SPEED PUSH-BUTTON Osterizer**  
MIXERS  
SCHEMERLAMPEN  
RADIO WEKKERS  
"HERMES" DRAAGBARE SCHRIJFMACHINES  
"SCOTT" HAARDROGERS  
DRAAGBARE TELEVISIE APPARATEN

**BEACH STOELN - BARBEQUE SETS - STRIJKIJZERS** en vele andere nuttige cadeaus voor moeder

**JOHN'S SALES & SERVICE**  
Jan L. Buitenweg Roodeweg 48 - Tel: 23914-23915  
**COLON TECHNICO**  
Winkelcentrum Colon - Tel. 23913

**tot straks in .... bianca**

ORANJESTAD. — Met ingang van 1 mei 1969 werd de eerste luitenant van de koninklijke landmacht R. J. Frank bevorderd tot kapitein. Kapitein Frank is sedert 1941 in militaire dienst en werd in 1951 gede-

tacheerd bij het korps mariniers. Verleden jaar werd hij vanwege zijn uitstekende staat van dienst benoemd tot ridder in de orde van Oranje Nassau. Zijn collega op Curaçao luitenant Van Kesteren werd eveneens bevorderd tot kapitein.

**FROM UNCLE BEN'S RICE.... OVER F. 5.000,- IN LOTTERY PRIZES!**

**CURACAO**  
First prize:  
Two door Frigidaire (12.3 cu.ft.)  
Second prize:  
Sylvania 23 inch TV set  
Third prize:  
Speedqueen wringer washer  
25 Hacosonic radios  
25 Toshiba irons

**ARUBA**  
First prize:  
General Electric refrigerator (10 cu.ft.)  
Second prize:  
General Electric 19 inch TV set  
Third prize:  
General Electric wringer washer  
10 Oster irons  
25 Toshiba transistor radios


Exchange your tops and bags for raffle tickets and drop the tickets in the Uncle Ben drum at the distributors' address appearing below. One pound gives you 1 ticket, three pounds 3 tickets, ten pounds 10 tickets. When you buy Uncle Ben's rice loose, the storekeeper will give you your tickets, which must be dropped in the Uncle Ben drum at the distributor.

Drawing takes place on TeleAruba and TeleCuraçao on July 18th.

Hector Henriquez B. Inc.  
Penstraat 62 Curaçao


E. & G. Martijn (Aruba) Ltd.  
Havenstraat 10-12 Aruba

**YOU GET MORE FROM A POUND OF UNCLE BEN'S RICE!**

**DRIVE-IN THEATER CURACAO**  
Heden vrijdag 2, zaterdag 3, zondag 4 mei om 7.00 n.m.  
Een aktieve film van WALT DISNEY, in **TECHNICOLOR**.  
Brian Keith - Vera Miles - Pamela Franklin in:  
**A TIGER WALKS**  
A young girl matches fear with simple courage!  
WALT DISNEY presents  
**TECHNICOLOR**  
Released by BUENA VISTA Distribution Co., Inc. - © 1964 Walt Disney Productions

In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 2,00 Kinderen halve prijs.

Heden vrijdag 2, zaterdag 3, zondag 4 mei om 9.00 n.m.  
**PREMIERE**, van een pre-tentioeloe komedie van de WARNER BROTHERS verfilmd in **TECHNICOLOR**.  
**"I LOVE YOU ALICE B. TOKLAS"**  
Engels met Spaanse tekst.  
Entree f 2,00  
Strikt boven 18 jaar.  
Deze film zal alleen vertoond worden om 9.00 n.m.  
Attentie: Gelieve identiteitskaart mee te nemen.

Heden vrijdag 2, zaterdag 3 mei om 12.00 n.m.  
**PREMIERE** — Een speelse charmante en aparte film over de liefde..... Een verrukkelijke liefdeshistorie.....  
**mona**  
VROUW VOOR EEN NACHT  
MARINA VLADY  
CLAUDE RICH  
EEN AVONTUUR, WAARVAN ELKE ROMANTISCHE VROUW DROOMT!  
EEN FILM VAN HENRI GOLPI  
**"MONA, ETOILE SANS NOM, L"**  
Frans met Hollandse tekst.  
Entree: f 2,00 Boven 18 jaar.

**"CINE-RIO"**  
Vrijdag 2 om 8.00 n.m.  
Charlton Heston  
Debra Paget - Yul Brynner  
**"THE TEN COMMANDMENTS"**  
(De Tien Geboden)  
Engels met Spaanse tekst.  
In **TECHNICOLOR**.  
Entree: f 1,00 - Boven 18 jr.

Zaterdag 3 om 8.00 n.m.  
zondag 4 om 9.00 n.m.  
Julie Andrews  
Michael Craig  
Richard Crenna  
Daniel Massey  
**"THE STAR"**

Voor  
**NSU automobielen**  
en  
**DETA accu's**  
L. SCHNOG'S ENTERPRISE  
W. Churchillweg 167  
Telefoon: 44377.

Voor  
**MOEDERDAG**  
vindt U licht tal van geschikte cadeaux bij  
**El Ideal**  
A.M. PRINCE  
Heerenstraat 11 - Tel. 12216

**DAGELIJKS** wordt de collectie  
**DAMESJAPONNEN** aangevuld met de nieuwste modellen!  
**DRAAGBARE MODE** van NU  
**Cinderella**  
CURACAO S.A.  
Kerkstraat 20 - tel. 11653

**GROTE SORTERING**  
**HANG- en SCHEMERLAMPEN**  
uit Duitsland, Japan en Canada  
Alle modellen - alle prijzen  
**COLON TECHNICO**  
Winkelcentrum Colon

**11 Mei - MOEDERDAG -**  
grote sortering:  
**Moederdag-kaarten**  
•  
**Moederdag-cadeaux**  
•  
**LA GANGA**  
Prinsenstraat 86  
De zaak met de grootste sortering geschenkartikelen voor elke beurs.

**KOOPJES - KOOPJES.....**  
van **ESCH DAMES-SCHOENEN**  
van 19,00 en hoger, nu voor 12,50.  
**AMOURETTE DAMES-SCHOENEN**  
van 25,00 en hoger, nu voor 15,00.  
Dat kan alleen maar bij  
**Schoenhandel BROKX**

**CINELANDIA**  
Heden vrijdag 2, zaterdag 3 mei om 7.00 en 9.00 n.m.  
zondag 4 mei om 9.00 n.m. — **"PREMIERE"**  
Een kolossaal drama van de WARNER BROTHERS, in **TECHNICOLOR**.  
Rod Steiger - John Philip Law - Ludmila Mikael  
**ROD STEIGER STUNS AS THE SERGEANT**  
**Just one weakness. Just one.**


In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jr.

Zaterdag 3 mei om 12.00 n.m.  
**PREMIERE**, van de allernieuwste **DRACULA** film, in **TECHNICOLOR**.

**de allernieuwste dracula**  
**DE TERUGKEER VAN DRACULA**  
DE KIST OPENDE ZICH...  
DRACULA HERREES UIT HET GRAF  
"DRACULA HAS RISEN FROM THE GRAVE"  
REGIE: EDDIE FRANCIS  
een Hammer film productie  
CHRISTOPHER LEE  
**WARNER BROS. - SEVEN ARTS**  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jr.

Zondag 4 mei om 7.00 n.m.  
Tim Conway - Joe Flynn - Billy Sands in:  
**"MAC HALE'S NAVY JOINS THE AIR FORCE"**

**"R O X Y" - AIRCONDITIONED**  
Heden vrijdag 2, zaterdag 3, zondag 4 mei om 8.30 n.m.  
UNIVERSAL INTERNATIONAL presenteert de **PREMIERE** van een teder liefdesverhaal, in **TECHNICOLOR**.  
When in Southern California visit Universal City Studios

**She isn't the girl you thought you knew!**  
**HAYLEY MILLS** **TREVOR HOWARD**  
**SHASHI KAPOOR** **A Matter of Innocence**  
also starring  
BRENDA DE BANZIE - DICK PATTERSON - KALEN LUI - WILLIS HALL and KEITH WATERHOUSE  
Based on the Original Story by NOEL COWARD Directed by GUY GREEN Produced by GEORGE W. GEORGE and FRANK A. GEORGE/Granat/Universal Pictures Limited Production - A UNIVERSAL RELEASE in **TECHNICOLOR**  
Suggested For Mature Audiences  
**"MAAGD IN SINGAPORE"**  
Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jr.

Zondag 4 mei om 7.00 n.m.  
Laurel and Hardy - Jean Harlow - Charlie Chase  
**"THE FURTHER PERILS OF LAUREL AND HARDY"**